



**Guarantee conditions**  
**Maintenance instruction**

**Garantiekunde**  
**Gebrauchsanleitung**

**Záruční podmínky**  
**Návod k údržbě**

Záruční list	CZ
Záručný list	SK
Certificate of Guarantee	EN
Garantie-Zertifikat	DE
Условия гарантии	RU
Jótállási jegy	HU
Karta gwarancyjna	PL
Garantijas talons	LV
Garantinis talonas	LT
Jamstveni list	HR
Garancijska izjava	SI
Certificat de garantie	RO

**PRODUCT Ser. No.:**



**I) ZÁRUČNÍ DOBY**

Záruční doby začínají běžet od převzetí věci kupujícími. Má-li koupenou věc uvést do provozu jiný podnikatel než prodávající, začne záruční doba běžet až ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedenou věc do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost. Na veškeré výrobky společnosti Roth Czech s.r.o. je pro spotřebitele\* poskytována základní záruka v délce 2 roky ode dne zakoupení výrobku. Při splnění níže uvedených zvláštních podmínek je pak poskytována rozšířená záruka. Záruční doba se skládá ze zákonné lhůty (2 roky) a případně rozšířené záruční lhůty.

\* U vybraných produktů je výrobce záruka pro kupující, kteří nejsou spotřebitelem, omezena na 6 měsíců a reklamace jsou vyřizovány do 90 dní ode dne uplatnění reklamace.

Zákonná práva koncového zákazníka (spotřebitele) tím nejsou nijak dotčena, záruka pro něj platí dle zákona.

**II a) Základní záruka - 2 roky**

Nárok na uplatnění záručního plnění (opravy nebo výměny) vadných výrobků na náklady výrobce zaniká v následujících případech:

- pokud není výrobek užíván v souladu s jeho určením
- není-li doložen platný doklad o zakoupení výrobku (zákazník tedy nemá doklad o začátku běhu záruční lhůty)
- při zjištění neodborné montáže
- v případě, že na výrobku byl proveden neoprávněný nebo neodborný zásah majitelem, nebo jinou neoprávněnou osobou
- chybějící nebo nesprávná údržba (viz. „návod k údržbě“)

**II b) Rozšířená záruka**

Rozšířenou záruku poskytují Roth Czech s.r.o., pouze na výrobky produktové řady ROTH dle skupin výrobků v níže uvedené tabulce.

Nárok na uplatnění záručního plnění (opravy nebo výměny) vadných výrobků na náklady výrobce v rámci rozšířené záruky zaniká, v následujících případech:

- nebyl-li originální záruční list vyplněn prodejcem a současně odbornou montážní firmou na přední straně
- nebyla-li montáž výrobku provedena autorizovanou montážní firmou\* / odbornou montážní firmou (s živnostenským oprávněním)
- nebyla-li během dvouletého užívání provedena „servisní údržba“ od ROTH servis nebo autorizované montážní firmy \*\*

\* platí pouze pro wellness výrobky. Seznam autorizovaných montážních firem naleznete na [www.roth-czech.cz](http://www.roth-czech.cz) nebo u prodejců.

\*\* podmínky servisní údržby a aktuální sazebník servisních úkonů naleznete na [www.roth-czech.cz](http://www.roth-czech.cz) nebo u prodejců

**II c) Podmínky prodloužené záruky**

V rámci prodloužené záruky, nad rámec 24 měsíců od data zakoupení, má výrobce výlučné právo volby způsobu řešení reklamace a to buď:

- opravou vady
- výměnou vadných dílů
- finančním plněním v odpovídajícím rozsahu a důležitosti předmětné vady, případně jiným způsobem v návaznosti na vzniklou vadu a její závažnost

Prodloužená záruka nepodléhá povinnostem vyplývajícím z Občanského zákoníku. Prodloužená záruka se řídí reklamačním řádem společnosti Roth Czech s.r.o.. Rozhodnutí výrobce o způsobu řešení reklamace je pro zákazníka závazné.

Záruční doba je pro skupiny výrobků následující:

Výrobky produktové řady ROTH:		
sprchové zástěny ROTH	2+3 roky	<b>sprchové zástěny ROTH</b> HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT, ELEGANT NEO, CARIBA, TOWER, AMBIENT, EXCLUSIVE, PROXIMA, LIMAYA, LEGA
akrylátové vany a vany z litého mramoru	10 let	
vaničky samonosné	2 roky	
vaničky na podezdění	10 let	
vaničky z litého mramoru	5 let	
wellness výrobky (parní boxy, vířivé vany)	2 roky	
ostatní (příslušenství, masážní panely, ...)	2 roky	<b>produktová řada - Projektová řešení</b> v produktovém katalogu označeny v sekci „Projektová řešení“
Výrobky produktové řady - Projektová řešení:		
komplet sortiment	2 roky	
Výrobky zakoupené na outlet.ROTH.cz		
komplet sortiment	2 roky	

**ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA**

- mechanické poškození výrobku způsobené dopravou, nesprávnou manipulací nebo nesprávným skladováním výrobku, zaviněné prodejcem, instalátérem nebo uživatelem
  - vady a škody vzniklé nesprávnou instalací výrobku (v rozporu s montážním návodem, který je součástí výrobku)
  - předčasné opotřebení způsobené nesprávnou instalací
  - vady vzniklé v důsledku nesprávného užívání výrobku (viz. „popis a účel použití“)
  - chybějící nebo nesprávná údržba (viz. „návod k údržbě“)
  - poškození vzniklé z důvodu usazování vodního kamene
  - závady vzniklé neoprávněným zásahem, chybným zapojením, živelnou pohromou popř. užitím výrobku v nesprávných nebo extrémních podmínkách (např. saunové místnosti, bazény, atd...)
  - u hydromasážních (parních) boxů a panelů nesmí provozní tlak vody přesáhnout hodnotu 3 bary v opačném případě hrozí nebezpečí poškození vodo-instalačních materiálů použitých na výrobku
  - výrobce si vyhrazuje právo neuznání záruky v případě prokazatelně neodborných zásahů a úprav hydromasážního systému
  - výrobce neuznává žádný požadavek náhrady škody, která byla způsobena kupujícími, přepravcem nebo třetí osobou.
- Hydromasážní systémy s elektroinstalací jsou zařízení třídy „I“ splňující požadavky ČSN EN 60335-2-60, ČSN EN 60335-2-105, EN 12764.
- záruku nelze uplatnit, jestliže před uvedením do provozu nebyla vyhotovena výchozí revizní zpráva elektrorozvodu a přívodu k hydromasážním zařízením dle ČSN 331500 v návaznosti na ČSN 332000-6-61 ed.2 (IEC 346-6-61/A2).

**UPOZORNĚNÍ**

Sedátka a madla v hydromasážních boxech nejsou konstrukčně řešena pro osoby se sníženou pohyblivostí ve smyslu normy ES 93/42/EHS pro zdravotnické pomůcky. Tato zařízení slouží pro plně mobilní uživatele, jako podpůrný prostředek.

Životnost spotřebního zboží jako jsou těsnící komponenty (PVC těsnění), osvětlení, kartuše, termostaty, ložiskové pojezdy, sprchové hadice, ruční sprchy může být kratší, než záruční doba daná zákonem.

Všechny součástky, které byly namontovány při montáži si zákazník musí vyměnit sám, např. sprchová hadice, pojezdy dveří.

V případě nedoložení nabývacích dokladů, se veškeré servisní práce účtují zákazníkovi dle platného sazebníku servisních prací ROTH.

Sazebník naleznete na [www.roth-czech.cz](http://www.roth-czech.cz)

### III) PODMÍNKY ZÁRUKY

Pozor - při koupi výrobku a před jeho instalací jej pečlivě zkontrolujte, zda není mechanicky nebo jiným způsobem poškozen.

Po instalaci již nebude brán ohled na poškození tohoto typu.

popis a účel použití:

**SPRCHOVÉ ZÁSTĚNY** - výrobek je určen k zamezení rozstříku vody při osobní hygieně osob v obytných budovách, veřejných a průmyslových budovách

**SPRCHOVÉ VANIČKY** - hygienické zařízení, které zachycuje vodu po omývání lidského těla pod sprchou a směřuje ji do odtokového otvoru \*

**KOUPACÍ VANY** - hygienické zařízení používané pro částečné ponoření a umytí lidského těla nebo jeho částí a pro nasměřování vody do odtokového otvoru \*

**MASÁŽNÍ BOX** - výrobek je určen k zamezení rozstříku vody při osobní hygieně sprchujících se osob a k masáží a relaxačním účelům \*

\* Sprchové vaničky a koupací vany nejsou určeny pro instalaci pod obklad! Musí být instalovány tak, aby byly po obezdění vyjímatelné směrem vzhůru.

Roth Czech s.r.o. nehradí náklady spojené s poškozením obkladů, dlažby nebo zdiva, které mohou vzniknout při nerespektování tohoto pravidla.

### IV) NÁVOD K ÚDRŽBĚ

#### **Sprchové zástěny a sprchové kabiny:**

Sprchové zástěny a sprchovací kabiny standardního provedení slouží v koupelnových prostorách k zamezení rozstříkávání vody.

Pro správnou funkci a plnou spokojenost zákazníků je nutné výrobky pravidelně udržovat. Údržba sprchových zástěn je velmi snadná.

Sprchové zástěny a kabiny se pohodlně udržují doporučenými čistícími prostředky ROTH určenými pro domácnost, které neobsahují abrazivní částice (jako je písk, mletý mramor, apod.). Čistící prostředky obsahující pevné částice způsobují nenapravitelné poškození nejen na výplních sprchových zástěn, ale také na lakovaných kovových částech.

Vyvarujte se také, aby povrch výrobku přišel do styku s koncentrovanými kyselinami, louhy, těkavými látkami (ředidly, alkoholy, acetonem apod.),

prostředky s obsahem chlóru, koncentráty vonných esencí do koupele a barvy.

Vodící části sprchových zástěn a kabin je nutno pravidelně mazat mazacími prostředky odolnými proti vodě (vodní vazelíny nebo běžně používané glycerinové a silikonové krémy). Tento úkon je nutno provádět v závislosti na intenzitě používání a podmínkách, ve kterých je sprchová zástěna nebo kabina používána. Nejméně však 1x za 2 měsíce.

#### **Upozornění:**

Povrchová úprava BRILLANT není chrom! Jde o mechanicky vyleštěný a následně chemicky pasivovaný hliníkový profil, na kterém jsou akceptovatelné stopy po leštícím nástroji. Tyto stopy nejsou důvodem k reklamaci.

#### **Údržba skla s hydrofobní povrchovou úpravou Roth ETC:**

Roth ETC minimalizuje stopy po vodních kapkách a zbytkůch vodního kamene. V počáteční fázi stačí jen sklo po použití sprchy řádně opláchnout bohatým proudem čisté vody. Po delším používání lze minerály obsažené ve vodě a ostatní nečistoty z chráněné plochy skla lehce odstranit při použití běžných saponátových čistících prostředků. Pro čištění skel s ochrannou vrstvou doporučujeme používat přípravek Roth ETC Refresh Cleaner.

V žádném případě nelze k údržbě používat abrazivní čistící prostředky, ocelové drátěny a koncentráty na bázi kyselin či zásad!!!

pozn.: Intenzita efektu rychlého stékání vody je přímo závislá na tvrdosti vody a frekvenci používání sprchové zástěny.

Při zvýšené frekvenci (min. však 1x rok) doporučujeme využít obnovovací sady Roth ETC Complete Care, kterou lze zakoupit u všech prodejců výrobků ROTH.

#### **Koupací vany a sprchové vaničky:**

Materiál z něhož jsou vyrobeny vany a vaničky má hladký a lesklý povrch v celé své struktuře a díky tomu nedochází k usazování nečistot nebo jen velmi zřídka. Doporučujeme po koupeli setřít mokrou houbou či hadříkem za použití běžných čistících prostředků určených pro domácnost. Vyvarujte se použití prostředků, které obsahují abrazivní částice.

Zabraňte, aby povrch přišel do styku s koncentrovanými kyselinami, chlórem, louhy, těkavými látkami (ředidly, alkoholy, acetonem, apod.).

Maximální nosnost koupacích van a sprchových vaniček je 0,1 kg / 1 cm<sup>2</sup>.

Pro dokonalé utěsnění doporučujeme použít montážní sadu ROTH.

Pokud dojde při manipulaci nebo užívání k drobným povrchovým poškozením akrylátu (rýhy, škrábance), vybruste poškozená místa vodovzdorným smírkovým papírem (zrnitostí 1000 a vyšší). Vzniklé matné místo vyleštíte do původního lesku použitím leštidla (k čištění kovů nebo auto-leštidla) a měkkého hadříku.

**Upozornění:** Pokud se rozhodnete opravit vanu (vaničku) sami, činíte tak na vlastní zodpovědnost!

**Doporučení výrobce:** Budte velmi opatrní při manipulaci, dopravě a usazování výrobku, aby nedošlo k jeho poškození. Veškeré podrobné informace ohledně montáže, použití a údržby získáte u svého prodejce. K údržbě a pravidelnému ošetřování produktů používejte vždy jen výrobcem doporučené speciální čistící prostředky ROTH.

### V) PODMÍNKY SERVISNÍCH PROHLÍDEK

PODMÍNKOU PRO UPLATNĚNÍ ROZŠÍŘENÉ ZÁRUKY U SPRCHOVÝCH ZÁSTĚN

je pravidelná servisní údržba přímo od ROTH servis nebo autorizované montážní firmy. Servisní prohlídka musí být provedena minimálně 1x za rok.

#### **SERVISNÍ PROHLÍDKA (u sprchových zástěn) zahrnuje:**

- kontrolu celkového stavu a funkčnosti výrobku
- seřízení / namazání pohyblivých částí výrobku
- kontrolu těsnosti
- v případě zjištění nedostatků vzniklých nesprávnou instalací / chybějící nebo nesprávnou údržbou návrh na odstranění těchto závad (součástí je i cenová nabídka)
- časová náročnost základní servisní prohlídky by neměla přesáhnout 30 minut

#### **SERVISNÍ PROHLÍDKA nezahrnuje:**

- úkony delší než 30 / 60 minut
- použití náhradní díly a další montážní materiál nutný pro odstranění závad vzniklých nesprávnou instalací / chybějící nebo nesprávnou údržbou
- čištění usazenin vodního kamene
- cenu čistících prostředků

Aktuální sazebník servisních prohlídek a dalších servisních úkonů naleznete u odborných prodejců nebo na [www.roth-czech.cz](http://www.roth-czech.cz)

### VI) NAKLÁDÁNÍ S OBALOVÝM MATERIÁLEM A S VÝROBKEM PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI:

OBALY - obaly jsou tvořeny kartonovými krabicemi, PE fóliemi, pěnovým polyethylenem a polystyrenem. Likvidaci těchto obalů proveďte odevzdáním do příslušných kontejnerů tříděného odpadu.

Výrobce uzavřel smlouvu o sdruženém plnění se společností EKO-KOM, a.s., je tak zapojen do Systému sdruženého plnění EKO-KOM, odvádí příslušné poplatky a plní tak svoji povinnost zajistit zpětný odběr a využítí odpadů z obalů.

LIKVIDACE VÝROBKU PO SKONČENÍ JEHO ŽIVOTNOSTI - vyrážené elektrozařízení odevzdejte bezplatně na sběrných místech, která jsou k tomuto účelu vytvořena. Jejich seznam i další informace o způsobu zajištění zpětného odběru elektrozařízení získáte na stránkách firmy ASEKOL.

Komponenty výrobku roztříďte a jejich likvidaci proveďte odevzdáním do příslušných kontejnerů tříděného odpadu.

## I) ZÁRUČNÁ DOBA

Záručná doba začína plynúť odo dňa prevzatia výrobku zákazníkom s potvrdením dátumu predaja v záručnom liste alebo pokladničným dokladom, alebo od uvedenia tovaru do prevádzky odborným montážnym subjektom (pokiaľ montáž bola zrealizovaná do troch (3) týždňov od kúpy. Na všetky výrobky spoločnosti Roth Slovakia s.r.o. je základná dvojročná (2) záruka odo dňa kúpy pri splnení nižšie uvedených zvláštnych podmienok je poskytnutá predĺžená záruka.

\* Pri vybraných produktoch je výrobcom záruka pre kupujúcich, ktorí nie sú spotrebiteľmi, obmedzená na 6 mesiacov a reklamácie sú vybavované do 90 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Záonné práva koncového zákazníka (spotrebiteľa) tým nie sú ničím narušené, záruka pre nich platí podľa zákona

### II a) Základná záruka - 2 roky

Nárok na uplatnenie záručného plnenia (oprava alebo výmena) chybného výrobku na náklady výrobcu zanikajú z týchto dôvodov:

- ak nie je výrobok používaný podľa jeho určenia
- ak nie je doložený platný doklad o kúpe výrobku (zákazník nemá doklad o začiatku záručnej doby)
- ak je zistená neodborná montáž
- ak bol na výrobku uskutočnený neoprávnený alebo neodborný zásah majiteľom alebo inou neoprávnenou osobou
- chýbajúca alebo nesprávna údržba (viď „návod na údržbu“)

### II b) Predĺžená záruka

Predĺženú záruku poskytujú Roth Slovakia s.r.o. len na výrobky produktovej rady ROTH.

Nárok na uplatnenie záručného plnenia (oprava alebo výmena) výrobku na náklady výrobcu v rámci predĺženej záruky zanikajú z týchto dôvodov:

- ak nie je originálny záručný list vyplnený predajcom a súčasne odbornou montážnou firmou na prvej strane
- ak nebola montáž výrobku zrealizovaná autorizovanou montážnou\* (odbornou montážnou) firmou so živnostenským oprávnením
- ak nebola v priebehu dvojročného (2) používania prevedená servisná údržba od ROTH servis alebo autorizovanou montážnou firmou\*\*

\* platí len pre wellness výrobky. Zoznam autorizovaných montážnych firiem nájdete na [www.roth-slovakia.sk](http://www.roth-slovakia.sk) alebo u predajcov.

\*\* podmienky servisnej údržby a aktuálny cenník servisných úkonov nájdete na [www.roth-slovakia.sk](http://www.roth-slovakia.sk) alebo u predajcov

### II c) Podmienky predĺženej záruky

V rámci predĺženej záruky, nad rámec 24 mesiacov od dátumu nákupu, má výrobca výlučné právo voľby spôsobu riešenia reklamácie a to buď:

- opravou chyby
  - výmenou chybných dielov
  - finančným plnením v zodpovedajúcom rozsahu a dôležitosti predmetnej chyby
  - prípadne iným spôsobom v nadväznosti na vzniknutú chybu a jej závažnosť
- Predĺžená záruka nepodlieha povinnostiam vyplývajúcim z Občianskeho zákonníka.

Predĺžená záruka sa riadi reklamačným poriadkom spoločnosti Roth Slovakia s.r.o.

Rozhodnutie výrobcu o spôsobe riešenia reklamácie je pre zákazníka záväzná.

Záručná doba pre jednotlivé skupiny výrobkov:

Výrobky produktové rady ROTH:		
sprchové zásteny ROTH		2+3 roky
akrylátové vane a vane z liateho mramoru		10 let
vaničky samonosné		2 roky
vaničky na podmurovanie		10 let
vaničky z liateho mramoru		5 let
wellness výrobky (parné boxy, vírivé vane)		2 roky
ostatné (príslušenstvo, masážne panely, ...)		2 roky
Výrobky produktové rady - Projektové riešenia:		
komplet sortiment		2 roky
Výrobky zakúpené na <a href="http://outlet.roltechnik.sk">outlet.roltechnik.sk</a>		
komplet sortiment		2 roky

**sprchové zásteny ROTH:**  
HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT, ELEGANT NEO, CARIBA, TOWER, AMBIENT, EXCLUSIVE, PROXIMA, LIMAYA, LEGA

**produktová rada - Projektové riešenia:**  
v produktovom katalogu v sekcii - projektové riešenia

## ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA

- mechanické poškodenie výrobku spôsobené dopravou, nesprávnou manipuláciou alebo nesprávnym skladovaním spôsobeným predajcom, inštalátorom alebo používateľom
- chyby spôsobené nesprávnou montážou
- chyby spôsobené v dôsledku nesprávneho používania výrobku (viď „návod na údržbu“)
- chýbajúca alebo nesprávna údržba (viď „návod na údržbu“)
- poškodenie vzniknuté z dôvodu usadzovania vodného kameňa
- chyby vzniknuté neoprávneným zásahom, nesprávnym zapojením, živelnou pohromou, používaním výrobku v nesprávnych alebo v extrémnych podmienkach (napr. saunové miestnosti, bazény, atď...)
- v hydromasážnych (parných) boxoch a paneloch nesmie prevádzkový tlak vody presiahnuť hodnotu 3 bary, v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo poškodenia vodoinštaláčnych materiálov použitých na výrobku
- výrobca si vyhradzuje právo neuznaťia záruky v prípade preukázania neodborného zásahu a úprav hydromasážneho systému
- výrobca neuznáva žiadnu požiadavku na náhradu škody, ktorá bola spôsobená kupujúcim, prepravcom alebo tretou stranou
- Hydromasážny systém s elektroinštaláciou je zariadenie I. triedy spĺňajúce požiadavky ČSN EN 60335-2-60, ČSN EN 60335-2-105, EN 12764.
- Záruka nie je možné uplatniť, ak pred uvedením do prevádzky nebola vystavená správa o elektrickom rozvode a prívodu k hydromasážnemu zariadeniu podľa ČSN 33150 nadväzujúcu na ČSN 332000-6-61 ed. 2 (IEC 346-6-61/A2).

## UPOZORNENIE

Sedadlá a madlá v hydromasážnych boxoch nie sú konštrukčne riešené pre osoby so zníženou pohyblivosťou v zmysle normy ES 93/42/EHS pre zdravotnícke pomôcky. Tieto zariadenia slúžia pre plne mobilných užívateľov ako podporný prostriedok.

Životnosť spotrebného tovaru ako sú tesniace komponenty (PVC tesnenia), osvetlenie, kartuše, termostaty, ložiskové pojazdy, sprchové hadice, ručné sprchy môže byť možné byť kratšia ako záručná doba daná zákonom.

Všetky súčiastky namontované pri svojpomocnej montáži produktu (sprchovacieho alebo kúpacieho zariadenia) si zákazník musí vymeniť sám, napr. sprchová hadica, pojazdy dverí.

V prípade nedoloženia potrebných dokladov o prevedenej montáži tj. potvrdený záručný list odbornou montážnou firmou (osobou) sa všetky servisné práce účtujú zákazníkovi podľa platného sadzovníka servisných prác ROTH. Sadzovník nájdete na [www.roth-slovakia.sk](http://www.roth-slovakia.sk).

### III) ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Pri kúpe výrobku a pred inštaláciou výrobok starostlivo prekontrolujte či nie je mechanicky alebo iným spôsobom poškodený. Po nainštalovaní výrobku, v prípade poškodenia, už nebude uznaná reklamácia na výrobok.

popis a účel použitia:

**SPRCHOVÉ ZÁSTENY**

sú určené k zamedzeniu rozstreku vody pri osobnej hygiene osôb v hygienických miestnostiach obytných budov, vo verejných a priemyselných objektoch

**SPRCHOVÉ VANIČKY**

sú sanitárne zariadenia zachytávajúce vodu po sprchovaní ľudského tela, ktorá následne odtieká do odpadu odtokovým otvorom \*

**KÚPACIE VANE**

sú sanitárne zariadenia určené k čiastočnému ponoreniu a umývaniu ľudského tela vodou, ktorá po použití následne odtieká do odpadu odtokovým otvorom \*  
**VIACÚČELOVÉ SPRCHOVACIE KABÍNY**

sú určené k používaniu v obytných budovách na masážne a relaxačné účely, zamedzujú rozstrikaniu vody do okolia pri osobnej hygiene \*\*

\* Sprchové vaničky a kúpacie vane montujte na zvolené miesto až po obložení stien keramikým obkladom. K ich manipulácii a osadeniu musí byť voľný priestor smerom hore. Roth Slovakia s.r.o. nehradí náklady spojené s poškodením obkladu, dlažby alebo muriva, ktoré vznikne z dôvodu nerešpektovania tejto požiadavky

### IV) NÁVOD NA ÚDRŽBU

**Sprchové zásteny a sprchovacie kabíny:**

Sprchové zásteny a sprchovacie kabíny štandardného prevedenia slúžia v kúpeľňových priestoroch k zamedzeniu rozstrikaniu vody.

K správnej funkcii a úplnej spokojnosti zákazníka je dôležité výrobky pravidelne ošetrovať, údržba sprchových zásten je veľmi jednoduchá.

Sprchové zásteny a sprchovacie kabíny jednoducho ošetríte odporúčanými čistiacimi prostriedkami ROTH určenými pre domácnosť, ktoré neobsahujú abrazívne častice ako je piesok, mletý mramor apd. Čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne častice spôsobia nenapraviteľné poškodenie nielen výplní sprchových zásten, ale tiež lakovaných kovových častí.

Zabráňte tiež kontaktu povrchov so stykom s koncentrovanými kyselinami, lúhom, leptavými látkami (riedidlá, alkohol, aceton apd.) s prostriedkami obsahujúce chlór, s koncentrátmi vonných esencií do kúpeľa a farbivami.

Vodiace časti sprchových zásten a kabín je nutné pravidelne premazávať mazacími prostriedkami odolnými voči vode (vodné vazelíny alebo bežne používané glycerínové a silikónové krémy.) Mazanie je nutné opakovať v závislosti podľa intenzity používania a podmienok, v ktorých sa sprchová zástena alebo kabína nachádza. Najmenej však 1 krát za dva mesiace.

**Upozornenie:**

Povrchová úprava BRILLANT nie je chróm. Je to mechanicky leštený a následne chemicky upravený Al profil, na ktorom sú akceptovateľné stopy po leštiacom nástroji. Tieto stopy nie sú dôvodom na reklamáciu.

**Údržba skla s hydrofóbnou povrchovou úpravou Roth ETC:**

Materiál, z ktorého sú vyrobené vane a vaničky, má hladký a lesklý povrch v celej štruktúre, preto nedochádza k usadzovaniu nečistôt, alebo len zriedkavo. Odporúčame ich po kúpeli utrieť hubkou či utierkou s použitím bežných čistiacich prostriedkov určených pre domácnosť.

Zabráňte kontaktu týchto povrchov so stykom s koncentrovanými kyselinami, chlór, lúhom, leptavými látkami (riedidlá, alkohol, aceton...).

Maximálna nosnosť kúpacích vaní a sprchových vaničiek je 0,1 kg / 1 cm<sup>2</sup>.

Na dokonalé utesnenie odporúčame použiť montážnu sadu ROTH.

Ak dôjde pri manipulácii alebo pri používaní k drobnému sprchovému poškodeniu akrylátu (ryhy, škrabance), vybrúste poškodené miesto vodovzdorným brúsnym papierom (zrnitosť 1000 a viac). Vzniknuté matné miesto vyleštíte do pôvodného lesku použitím leštidla na čistenie kovov alebo autoleštidla) a mäkkej handričky.

**Kúpacie vane a sprchové vaničky:**

Materiál, z ktorého sú vyrobené vane a vaničky, má hladký a lesklý povrch v celej štruktúre, preto nedochádza k usadzovaniu nečistôt, alebo len zriedkavo.

Odporúčame ich po kúpeli utrieť hubkou či utierkou s použitím bežných čistiacich prostriedkov určených pre domácnosť.

Zabráňte kontaktu týchto povrchov so stykom s koncentrovanými kyselinami, chlór, lúhom, leptavými látkami (riedidlá, alkohol, aceton...).

Maximálna nosnosť kúpacích vaní a sprchových vaničiek je 0,1 kg / 1 cm<sup>2</sup>.

Na dokonalé utesnenie odporúčame použiť montážnu sadu ROTH.

Ak dôjde pri manipulácii alebo pri používaní k drobnému sprchovému poškodeniu akrylátu (ryhy, škrabance), vybrúste poškodené miesto vodovzdorným brúsnym papierom (zrnitosť 1000 a viac). Vzniknuté matné miesto vyleštíte do pôvodného lesku použitím leštidla na čistenie kovov alebo autoleštidla) a mäkkej handričky.

**Upozornenie:** Ak sa rozhodnete opraviť vaňu (vaničku) sami, robte tak na vlastnú zodpovednosť!

**Odporúčanie výrobcu:** Budte veľmi opatrní pri manipulácii, doprave a osadzovaní výrobkov, aby nedošlo k ich poškodeniu. Akékoľvek podrobné informácie ohľadom montáže a údržby získate u svojho predajcu. Na údržbu a pravidelné ošetrovanie výrobkov používajte len výrobcom odporúčané špeciálne čistiace prostriedky ROTH.

### V) PODMIENKY SERVISNÝCH PREHLIADOK

PODMIENKOU NA UPLATNENIE PREDĹŽENEJ ZÁRUKY SPRCHOVÝCH ZÁSTEN

je pravidelná servisná údržba od ROTH servis , prípadne autorizovanej montážnej firmy. Servisná prehliadka má byť prevedená minimálne 1 krát za rok.

**SERVISNÁ PREHLIADKA (sprchové zásteny) ZAHŔŇA:**

- kontrolu celkového stavu funkčnosti výrobku
- nastavenie a namazanie pohyblivých častí výrobku
- kontrolu tesnosti
- v prípade zistenia nedostatkov vzniknutých nesprávnou montážou, chýbajúcou alebo nesprávnou údržbou, návrh na odstránenie týchto chýb s cenovou ponukou
- časová náročnosť základnej servisnej prehliadky je cca 30 minút

**SERVISNÁ PREHLIADKA NEZAHŔŇA:**

- úkony dlhšie ako 30 / 60 minút
- dodanie náhradných dielov a ďalší montážny materiál nutný k odstráneniu chýb vzniknutých nesprávnou montážou, chýbajúcou alebo nesprávnou údržbou
- čistenie usadenín vodného kameňa
- cenu za čistiace prostriedky

Aktuálny sadzovník servisných prehliadok a ďalších servisných úkonov nájdete u odborných predajcov alebo na [www.roth-slovakia.sk](http://www.roth-slovakia.sk)

### VI) ZAOBCHÁDZANIE S OBALOVÝM MATERIÁLOM A S VÝROBKOM PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI:

Využitelné zložky obalu, napr. kartón, lepenku, alebo PE fóliu využite sami, alebo ponúknite na ďalšie využitie alebo recykláciu. Nevyužitelné zložky obalu a výrobku po skončení jeho životnosti je nutné zneškodňovať bezpečným spôsobom podľa platného zákona o odpadoch. Po skončení životnosti výrobku ponúknite využitelné zložky (napr. kovy) na ďalšie využitie a recykláciu spôsobom v mieste zvyčajným.

## GUARANTEE CONDITIONS

The producer provides guarantee for the product according to further listed rules and legally stated conditions. The guarantee is valid only in case of properly filled guarantee list or sales receipt. The guarantee which is provided above the frame provided by the valid legislative allows the customer to the right to remove the defect free of charge. All the rights coming from the guarantee are void in case the claim was placed outside of the guarantee period. The guarantee period is automatically prolonged by the period the product has been in claim procedure in case the claim was recognized as proper. The customer is obliged to claim the product in the place where he has bought it.

In your own interest take care about propriety fulfilling of the guarantee list!

### The guarantee period for the products is following

Guarantee period starts by the day of purchase by the Bayer. This date is mentioned in the guarantee certificate as date of sale or date of installation made by authorized person (if this installation has been ordered within 3 weeks from the date of purchase).

shower enclosures and shower cabins	
Line – HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT, ELEGANT NEO, AMBIENT, CARIBA, TOWER, EXCLUSIVE	60 months
Line – PROXIMA, LIMAYA, LEGA	36 months
Project Solution (Sanipro)	24 months
BATH TUBS (acrylic and cast marble)	120 months
SHOWER TRAYS - acrylic	120 months
SHOWER TRAYS - cast marble	60 months
hydromassage and steam boxes, hydromassage columns, hydromassage bath tubs	24 months
SHOWER TRAYS - monolithic (PU) other products (drain, handles, pillows, ...)	24 months

#### Note:

Lifetime of the sealing components (PVC sealings) can be shorter than the minimal guarantee given by the valid legislative.

Lifetime of the lamps for hydromassage cabins and bathtubs can be shorter than minimal guarantee given by the valid legislation.

### Limitation of the guarantee

The guarantee does not apply on:

- Mechanical damage on the products, where this damaging is caused by improper manipulation
- Products used not in correspondence with the manual instruction (this instruction is part of the guarantee certificate)
- The products where the instruction for the construction preparation and assembly instructions have not been followed.
- for the defects coming from unauthorized usage, improper connection, defects caused by major power or coming from usage in extreme conditions (for example in sauna room, swimming pool, ...).
- For bath tubs and shower trays where damage comes out from improper installation or insufficient insulation.
- the producer reserves right of not accepting the guarantee in case of obvious impact and modification of hydromassage system the producer does not recognize any requirement for the damage compensation caused by the buyer, transport or any other third body
- the water pressure for operation of the hydromassage (steam) cabins and columns can not exceed a nominal pressure of 3 bars

The hydromassage systems with electroinstallation are equipments of „I“ class complying with following standards: IEC 60335-2-60, IEC 60335-2-105, EN 12764.

- guarantee cannot be applied if before first operation a revision report of the electro distribution and inlet toward the hydromassage equipment has been performed according to IEC 346-6-61/A2

### Recommendation

Guarantee certificate and the document proving the purchase of the goods (eventually its authorized installation) keep carefully for all the period of the guarantee.

During the claim procedure you will be required to present originals of above documents.

### Maintenance instruction

#### Shower enclosures and shower cabins

- In order to maintain the satisfaction and proper function of it is necessary to maintain the products regularly. The maintenance of shower enclosures is very easy:
- Shower enclosures and cabins are possible to be maintained by ROTH common cleaning detergents which do not include abrasive elements (as sand, grinded marmor etc). These hard elements cause unrecoverable damage on the glasses and on the painted surfaces of metal parts.
- Avoid also contact with concentrated acids, high concentration detergents and alcohol as well as detergents with high rate of chloral, concentrated smelling essences for the bath and different color concentrates.
- The moving parts of the shower enclosures are necessary to be regularly greased by water adhesive greases (water Vaseline or commonly used silicone creams). This is necessary to do in accordance with the frequency of usage of the shower enclosure. Minimally 1 – 2 times per month.

#### Note

Surface treatment BRILLANT is not a chromed surface. It is mechanically polished and chemically passivated treatment for aluminum profiles. Therefore a tracks leaved by the mould are not a reason for claim

#### Maintenance of the glass with hydrophobic surface treatment

- Roth ETC minimizes the remains of water drops and lime scale. At the beginning it is enough just to flush the glass with a stream of clear water. After some time the deposits are easy to be cleaned by detergents Roth ETC Refresh Cleaner.
- Avoid usage of any abrasive detergents, steel wipers and concentrates of acids.
- Note: The intensity of the fast flushing effect is dependant on the hardness of the water and frequency of usage. In case of increased frequency a usage of Roth ETC Complete Care is recommended (minimally 1 time per year). This set is available with all distributors of ROTH products.

#### Bath tubs and shower trays

- Material from which the bath tubs and shower trays are produced is smooth and shiny in the entire structure and thanks to its properties there are very small deposits of microbes and dirt. Therefore we recommend just wiping the bath with wet blanket using common household detergents. Avoid usage of abrasive elements.
- Avoid contact with concentrated acids, chloral and materials as alcohol, acetones etc as well as with concentrates of smelling essences and color concentrates.
- Bath tubs and shower trays never install in a way of fixed bricking, the product has to be removable (in upper direction) without any construction impacts!!!
- Maximal weight resistance of bath tubs and shower trays is 0,1kg/1cm<sup>2</sup>
- For ideal sealing we recommend to use the assembly set ROTH.
- In case during the manipulation of usage there are some scratches on the product we recommend to fix them with a very mild water resistant sand paper (density 1000 and higher) and then to polish the area with metal and car polishing substances.

### Recommendation

- Be very careful during manipulation, transport and installation of the product to avoid its damaging. All detailed information for appropriate assembly, maintenance and usage can be received at your selling point.
- In case you want to be sure you are not hurting the products use special cleaning detergents ROTH which are approved and recommended directly by the producer.

## I) GARANTIEZEITEN

Die Garantiezeiten beginnen mit der Übernahme der Sache durch den Käufer. Soll die gekaufte Sache von einem anderen Unternehmer als Händler in Betrieb genommen werden, beginnt die Garantiezeit erst mit dem Zeitpunkt der Inbetriebnahme der Sache, soweit der Käufer die Inbetriebnahme spätestens innerhalb von drei Wochen nach der Übernahme der Sache bestellt sowie die für die Erbringung der Leistung erforderliche Mitwirkung ordnungsgemäß und rechtzeitig geleistet hat. Die Garantieleistungen für die Produkte ist folgende.

DUSCHKABINEN	
Line – HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT, ELEGANT NEO, AMBIENT, CARIBA, TOWER, EXCLUSIVE	60 Monate
Line – PROXIMA, LIMAYA, LEGA	36 Monate
Project Solution (Sanipro)	24 Monate
BADEWANNEN (aus acryl und mineralguss)	120 Monate
DUSCHWANNEN - aus acryl	120 Monate
DUSCHWANNEN - aus mineralguss	60 Monate
DAMPFDUSCHEN und HYDROMASSAGE PANEELE	24 Monate
WHIRLPOOL WANNEN	24 Monate
SELBSTTRAGENDE DUSCHWANNEN (PU) ANDERE PRODUKTE (kissen, griffe, abläufe, ...)	24 Monate

## II) BASISGARANTIE:

Der Anspruch auf Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) für fehlerhafte Produkte auf Kosten des Herstellers erlischt in folgenden Fällen:

- wenn das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet wird
- wenn kein gültiger Nachweis über den Kauf des Produktes vorliegt (der Kunde kann den Beginn der Garantiezeit nicht nachweisen)
- bei unsachgemäßer Installation
- bei unbefugten oder unsachgemäßen Eingriffen am Produkt durch den Besitzer oder eine andere unbefugte Person
- fehlende oder mangelhafte Wartung (siehe „Wartungsanleitung“)

## III) GARANTIEBEDINGUNGEN

Beschreibung und Verwendungszweck:

### DUSCHABTRENUNGEN

das Produkt ist zur Verhinderung von Spritzwasser bei persönlicher Hygiene in Wohn-, öffentlichen und industriellen Gebäuden konzipiert

### DUSCHWANNEN

eine Sanitäreinrichtung, die das Wasser nach dem Waschen des menschlichen Körpers unter der Dusche aufnimmt und in den Ablauf ableitet \*

### BADEWANNEN

eine Sanitäreinrichtung zum teilweisen Eintauchen und Waschen des menschlichen Körpers oder seiner Teile sowie zur Wasserableitung in den Ablauf \*

### WHIRWANNE

komplett zusammengebaute Einheit bestehend aus der Badewanne, Wasser- oder Luft-Sprudeleinrichtung und elektronischer Installation \*\*

### DAMPFKABINE

das Produkt ist zur Verhinderung von Spritzwasser bei persönlicher Hygiene duschender Personen sowie zu Massage- und Entspannungszwecken konzipiert \*\*

\* Die Dusch- und Badewannen sind nicht für Installation unter Fliesen bestimmt! Sie sind so zu installieren, dass sie nach dem Einmauern nach oben herausgenommen werden können.

Roth Czech s.r.o. übernimmt nicht die Kosten im Zusammenhang mit der Beschädigung von Fliesen, Bodenbelag oder Mauerwerk, die bei Nichtbeachtung dieser Regel entstehen kann.

\*\* Die Whirlwannen und Dampfkabinen sind für Einsatz in Wohngebäuden vorgesehen.

## DI E GARANTIE BEZIEHT SICH NICHT AUF

- mechanische Beschädigung des Produktes durch Transport, unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Lagerung des Produktes durch den Händler, Installateur oder Benutzer
- Mängel und Schäden, die durch unsachgemäße Installation des Produktes (im Widerspruch zur mitgelieferten Montageanleitung) entstanden sind
- vorzeitigen Verschleiß durch unsachgemäße Installation
- Mängel aufgrund unsachgemäßer Nutzung des Produktes (siehe „Beschreibung und „Verwendungszweck“)
- fehlende oder mangelhafte Wartung (siehe „Wartungsanleitung“)
- Schäden durch Kalkablagerungen
- Mängel durch unbefugte Eingriffe, falsche Installation, Naturkatastrophe bzw. durch Verwendung des Produktes unter falschen oder extremen Bedingungen (z.B. Saunaräume, Schwimmbäder, etc. ...)
- bei Hydromassage-/Dampfkabinen und -paneelen darf der Wasserbetriebsdruck den Wert von 3 bar nicht überschreiten, anderenfalls besteht Beschädigungsgefahr bei den am Produkt verwendeten Wasserinstallationsmaterialien
- der Hersteller behält sich das Recht vor die Garantie bei nachweislich unsachgemäßen Eingriffen und Umbauten des Hydromassagesystems nicht anzuerkennen
- der Hersteller erkennt keine Ersatzansprüche für Schäden an, die durch den Käufer, Frachtführer oder Dritte verursacht wurden.

Hydromassagesysteme mit Elektroinstallation sind Einrichtungen der Klasse „I“, die nachfolgende Anforderungen erfüllen:

- ČSN EN 60335-2-60, ČSN EN 60335-2-105, EN 12764.
- eine Garantie kann nicht geltend gemacht werden, soweit vor der Inbetriebnahme kein Revisionsbericht für die Elektroleitung und die Zuleitung zur Hydromassage-Einrichtung nach ČSN 331500 in Bezug auf ČSN 332000-6-61 ed.2 (IEC 346-6-61/A2) erstellt wurde

## Hinweis

Die Lebensdauer von Dichtungskomponenten (PVC-Dichtung) kann kürzer sein als die gesetzliche Garantietermin

Die Lebensdauer von Glühbirnen der Beleuchtung von Hydromassagewannen und Mehrzweck-Duschkabinen kann kürzer sein als die gesetzliche Garantietermin



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Производитель предоставляет на товар стандартную гарантию на основании ниже указанных правил.

Гарантия действительна только в случае правильно заполненного гарантийного талона или после предоставления чека на покупку этого товара!

Гарантия, которая предоставляется сверх указанных действующим гражданским сводам законов, дает право клиенту к бесплатному устранению дефекта на купленном товаре.

Право на ответственность за дефекты на товаре, на которые действует время гарантии, теряют силу со дня, когда гарантия кончится. Время действия гарантии продлевается на промежуток времени, который товар находился в рекламном процессе в случае, если эта претензия была обоснована. Клиент должен осуществить гарантию у продающего, указанного в гарантийном талоне. В ваших собственных интересах следить за тем, чтобы гарантийный талон был выполнен правильно или чек о покупке.

Время гарантии.

Время гарантии начинается со дня покупки, uvedenного в гарантийном талоне как дата продажи либо с дня ввода в эксплуатацию надлежащим лицом (если было заказано до трех недель со времени покупки товара)

Время гарантии на группы товара следующие

душевые кабины и душевые заслоны	
Линия HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT, ELEGANT NEO, AMBIENT, CARIBA, TOWER, EXCLUSIVE	60 месяцев
Линия PROXIMA, LIMAYA, LEGA	36 месяцев
SaniPro, Остальные	24 месяца
ВАННЫ (АКРИЛАТОВЫЕ, ИЗ ЛИТОГО МРАМОРА)	120 месяцев
ДУШЕВЫЕ ВАННОЧКИ - АКРИЛАТОВЫЕ	120 месяцев
ДУШЕВЫЕ ВАННОЧКИ - ИЗ ЛИТОГО МРАМОРА	60 месяцев
гидромассажные и паровые боксы, гидромассажные панели, гидромассажные ванны, инфракабина	24 месяца
самонесущие душевые ванночки, остальные продукты (сифоны, ручки, подглавники,...)	24 месяца

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Срок эксплуатации теснений (герметичности) может быть меньше, чем по гарантии

Срок эксплуатации лампочек освещения в гидромассажных боксах и ваннах может быть меньше, чем указано в гарантии, данной законом.

## ОГРАНИЧЕНИЯ (НЕУЗНАНИЕ) ГАРАНТИИ

Гарантия не распространяется

- на продукты механически поврежденные, когда такое повреждение возникло в результате неправильной эксплуатации или манипуляции
- на продукты, используемые в несоответствии с инструкцией по эксплуатации (эта инструкция является частью гарантийного талона)
- на продукты, у которых не были соблюдены условия подготовки к эксплуатации и нарушена инструкция по сборке и установке
- дефекты, возникшие некомпетентным вмешательством, неправильным подключением, стихийными условиями, а так же в результате эксплуатации товара в несоответствующих или экстремальных условиях (например в саунах, бассейнах и т.п.)
- на ванны и душевые ванночки, к повреждению которых дошло в результате неправильной установки
- у гидромассажных (паровых) боксов и панелей рабочее давление не может превышать уровень 3 бар, в противном случае угрожает опасность повреждения водо-инсталляционных материалов, использованных при производстве
- производитель оставляет за собой право неузнания гарантии в случае подтверждения из-за непрофессионального вмешательства и внесения корректив в гидромассажный продукт производитель не узнает право на возмещение ущерба продукту, который был произведен покупателем, в результате транспортировки или третьим лицом.

Гидромассажные системы с электроинсталляцией являются продуктами группы "I" соответствующие стандартам

- ČSN EN 60335-2-60, ČSN EN 60335-2-105, EN 12764.
- гарантию нельзя узнать, если перед эксплуатацией не был изготовлен исходный ревизионный отчет состояния электрической разводки и подключения гидромассажного продукта на основании ČSN 331500 и далее ČSN 332000-6-61 ed.2 (IEC 346-6-61/A2)

## РЕКОМЕНДАЦИИ

Гарантийный талон и чек о покупке товара (и в случае его установки) храните все время, пока гарантия не закончилась.

При reklamации товара от Вас будут требовать предъявления этих документов.

Список аккредитованных монтажных фирм найдете на

www.roth-czech.cz

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ДУШЕВЫЕ ЗАСЛОНЫ И ДУШЕВЫЕ КАБИНЫ

- Душевые заслоны и душевые кабины стандартного типа служат в просторах ванной комнаты к предотвращению выплеска воды.
- Для правильной функциональности необходимо продукты периодически чистить. Соблюдать чистоту очень несложно.
- Душевые заслоны и кабины легко содержать в чистоте, благодаря наличию чистящих средств ROTH, которые предназначены для домашнего хозяйства, они не содержат абразивных веществ (как песок, молотый мрамор и т.п.) Чистящие средства, содержащие твердые частички наносят непоправимый вред не только поверхности душевых кабин, но и лакированным металлическим компонентам
- Остерегайтесь, чтобы поверхность изделия не пришла в контакт с концентрированными кислотами, спиртами, летучими веществами (растворители, алкоголь, ацетон и т.п.), веществами содержащими хлор, концентратами эссенций и лакокрасочных изделий.
- Ходовые части душевых кабин необходимо периодически смазывать специальными водоотталкивающими вазелинами. Можно также использовать глицериновые и силиконовые кремы. Это необходимо проводить в зависимости на интенсивности эксплуатации, а также с учетом условий, в которых кабина используется. Не менее 1-2 раз в месяц.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Поверхностное покрытие BRILLANT –это не хром! Идет о механической полировке впоследствии химический алюминиевый профиль, на котором могут быть микроскопические, оставшиеся в результате полирования. Эти следы не являются поводом к reklamации.

## УХОД ЗА СТЕКЛОМ СОДЕРЖАЩИМ ЗАЩИТНОЕ СРЕДСТВО

- Roth ETC минимализирует следы от водяных капель и остаткам водного камня. В начальной стадии достаточно стекло хорошо ополоснуть сильной струей воды. После более длительного использования кабины можно минералы, содержащиеся в воде и остальные нечистоты с поверхности стекла легко отстранить с помощью пенящихся моющих средств.
- Ни в коем случае нельзя использовать абразивные чистящие вещества, стальные ершики и концентраты на основе кислот. Примечание. Интенсивность быстрого стекания зависит от твердости воды и фреквенции использования кабины. При увеличении фреквенции (минимально 1 раз за пол года) советуем использовать восстановительный набор Roth ETC Complete Care, который можно приобрести у всех продавцов продукции ROTH.

## ВАННЫ И ДУШЕВЫЕ ВАННОЧКИ

- Материал, с которого сделаны ванны и ванночки имеют гладкую и блестящую поверхность, благодаря этому не доходит к оседанию нечистот или очень редко. Советуем после принятия ванны вытереть поверхность ванны губкой, намоченной в пенящем моющем средстве. Остерегайтесь использовать моющие вещества, содержащие абразивные частички.
- Не допустите, чтобы поверхность пришла в контакт с концентрированными кислотами, хлором, спиртами, растворителями, алкоголем, ацетоном и т.п.
- Ванны и душевые ванночки никогда не устанавливайте способом, когда они потом уже неподвижны, продукт должен быть вынимательный (направлением вверх/без помощи сильных действий !!!
- Максимальная грузоподъемность ванн и душевых ванночек - 0,1кг на 1кв.дм. квадратный сантиметр.
- Для абсолютной герметизации советуем использовать монтажный набор ROTH.
- Если при манипуляции дошло к мелким повреждениям акрилатовой поверхности (царапины), зашлифуйте поврежденное место наждачкой (зерна 1000 и выше) Возникшее нерякое место отполируйте до первоначального вида с помощью полирующих веществ (для полировки металла или для полировки автомобилей) и специальной тряпочкой.
- Предупреждение. Если решите реставрировать ванну (ванночку) сами, поступайте так на свой страх и риск!

## СОВЕТЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

- Будьте очень осторожны при манипуляции, перевозке и установке продукта, чтобы не дошло к его повреждению. Какую-либо информацию по поводу установки, эксплуатации и ухода найдите у своего продавца.

К уходу за продуктами используйте всегда только специальные чистящие вещества ROTH.

## A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

A jótállás csupán abban az esetben érvényesíthető, amennyiben az eladó rendben kiölti a garancia levelet! A törvény által megállapított garancia kibővül a vevő által bejelentett és jogos hiba, tértérmentes elhárításával. Az esetleges meghibásodások miatti felelősség joga elvész abban az esetben, ha a vevő azt a garancia időn belül nem érvényesíteti. A jótállási időtartam meghosszabbodik a reklamációs ügyintézésével töltött időtartam hosszával, amennyiben a reklamáció jogosnak minősül. A vevő a garanciális jogait a garancia levélben megnevezett eladónál köteles érvényesítenni. A vevő jótállásra vonatkozó igénybejelentése esetén a gyártó a vevőt álláspontjáról a bejelentését követő 3 napon belül tájékoztatni köteles. A gyártónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A vevő tudomásul veszi, hogy a gyártó által forgalmazott dolgok kijavításához szükséges alkatrészek beszerzése, illetve a csere termék beszerzése abban az esetben, ha a kötelezettség teljesítéséhez szükséges dolgok a gyártónak nem áll a rendelkezésére (nincs raktáron) a 15 nappal meghaladhatja. A vevő a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legkorábbi időn belül köteles a gyártóval kifogását közölni. A közlés késedelmeiből eredő kárért a vevő felelős.

Kérjük, hogy a saját érdekében ügyeljen a garancia levél pontos kitöltésére!

## JÓTÁLLÁSI IDŐK

A jótállási idő a termék megvásárlásának napjával kezdődik, mely a garancia levélben a „vásárlás napja”-ként szerepel, vagy a termék tanúsított szolgáltató általi üzembe helyezésének napjától számít (amennyiben ezt az átvételtől számított három héten belül megrendelték).

A jótállási időtartama az eladási ár alapján növekszik:

- a 10 000 forintot elérő, de 250 000 forintot el nem érő eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár feletti három év

+ 12 hónap garancia a ROTH Szerviz beüzemelése esetén

## A JÓTÁLLÁS NEM VONATKOZIK

- mechanikus rongált termékekre, amennyiben a rongálás a helytelen használat során, vagy esetleg nem megfelelő kezelés következtében keletkezett
- használati utasítással ellentéves használatból eredő sérülésekre (a használati utasítás a garancialevél szerkesztés részé)
- azokra a termékekre, ahol nem lettek betartva a beépítés előkészítésére, valamint a beszerelésre vonatkozó utasítások (szerelési rajz a csomagolásban)
- a nem szakszerű beavatkozás, helytelen bekötés, elemi csapás, vagy a termék nem megfelelő ill. szélsőséges körülmények közötti használatára (pl. száuna helyiségben)
- azokra a kádakra, ill. zuhanytálcákra, melyek megrongálódása a helytelen és nem megfelelő beszerelésből, vagy az elégtelen tömítésből származik
- A termék megvásárlását tanúsító garancia levelet gondosan őrizze meg (a szakszerű beszerelést tanúsító okmányt is), a jótállási idő teljes időtartama alatt.
- A reklamációs eljárás esetén kérni fogják Öntől az előbbieken felsorolt okmányok eredeti példányát
- A meghosszabbított garancia idő esetén elengedhetetlen követelmény, hogy a meghosszabbított garancia ténye fel legyen tüntetve a kiskereskedő által kiállított eredeti eladási okmányon.
- Üveg törésre
- A használatban kopó alkatrészek, például gumitömítések, vízvezetők, görgők a használata és ápolás gyakoriságától függetlenül elkerülhetetlen, természetes kopásának kitétek, ezért ezekre az alkatrészekre

## FIGYELMEZTÉSEK

- A hidromassázs kabinokban az ülőkék és a kapaszkodók szerkezeti szempontból nem felelnek meg a csökkent mozgásképességű személyek igényeinek, az ES 93/42/EHS Egészségügyi Segédesszóközök szabvány értelmében. Ezen berendezések a teljes mozgásképességű felhasználók támogató eszközeiként szolgálnak.
- A kellekanyagok élettartama, mint például a tömítő komponensek (PVC tömítések), megvilágítás, kartusok, termosztátok, csapágys mozgórészek, zuhanytömők, kézi zuhanyfejek, rövidebb lehet, mint a törvény által megszabott jótállási idő. Valamennyi alkatrészt, amely az összeállításkor került felszerelésre, az ügyfél cseréli ki, pl. zuhanytömöl, ajtógörgők. Amennyiben az ügyfél nem képes betüntetni a vásárlási okmányokat, az összes szervizunka az ügyfeinek kerül kiszámlázásra, az érvényes ROTH szervizünk árkatálóságának árai alapján.

## FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁS ZUHANYFALAK ÉS ZUHANYFÜLKÉK

- A termék rendeltetészerű működéséhez, valamint bevünk teljes megelégedéséhez elengedhetetlen a termékek megfelelő karbantartása. A zuhanykabinok karbantartása rendkívül egyszerű.
- A zuhanyfalak és fülkék karbantartása a háztartásokban használt általános tisztítószerekkel történhet, melyek nem tartalmaznak súroló részecskéket (pl. a homok, őrlött márvány stb.). Az említtett részecskéket helyrehozhatatlan károsodásokat okoznak a zuhanyfalak kitöltési helyein, valamint a festett fémrészek felületén.
- Amennyiben lehetséges, óvakodjunk attól, hogy a termék kapcsolatba kerüljön koncentrált savakkal, lúgokkal, irritáló anyagokkal (hígítók, alkoholok, aceton, stb.), klór tartalmú szerekkel, fűrdőszobákban használt illat-esszencia koncentrátumokkal, valamint színező anyagokkal.
- A zuhanyfalak és fülkék vezető részeit (síneket, görgőket) rendszeresen olyan

kenőanyaggal szükséges ápolni, melyek ellenállnak a víz hatásainak (vazelin, ill. az általánosan használt glicin és szilikonos krémek). A kenést a zuhanyfalak ill. zuhanyfülkék használatának gyakorisága, valamint a használat körülményeinek függvényében szükséges elvégezni. A minimális időtartam azonban kéthavonta 1 alkalom.

- A hidromassázs kabinokban a szerelvények 1,5-3 bar nyomásig működnek megfelelően! Kisebb nyomáson működésük elégtelen lehet, nagyobb víznyomással viszont károsodhat a készülék, ilyenkor nyomáscsökkentő beépítése szükséges. Nyomáscsökkentő beépítésének elmulasztása automatikusan a garancia elvesztését vonja maga után.

## A VÍZTASZÍTÓ, FELÜLETEKEZELT ÜVEGBARBANTARTÁSA

- A Roth ETC, minimálisra csökkent a vízcspepek nyomait, valamint a vízkő keletkezését. A kezdeti időszakban tökéletesen elegendő, ha az üveget leöblítjük tiszta és bő vízzel. Azonban a hosszabb használat után a vízben előforduló ásványokat az üveg védett felületeiről könnyedén eltávolíthatjuk a szokásos hétköznapi tisztítószer alkalmazásával.
- Semmi esetre ne használjunk karcolást okozó súroló eszközöket, acél dörzsiket, vagy savas ill. lúgos alapú koncentrátumokat!!!
- Megjegyzés: A falakon gyorsan lecsoruló víz hatásának intenzitása közvetlen arányban áll a víz keménységével, valamint a zuhanyozó fülké használatának gyakoriságával. Gyakoribb használat esetén (de legalább fél évente 1 alkalommal) ajánlatos a regeneráló Roth ETC Complete Care készlet alkalmazása, mely megvásárolható az összes ROTH termék forgalmazónál.

## A FÜRDŐKÁDAK ÉS ZUHANYTÁLCÁK

- Az anyag, melyből a kádak és a zuhanytálcák készülnek, fényes és sima felülettel rendelkezik a teljes szerkezetében. Ennek köszönhetően igen ritkán fordul elő a szennyeződések leülepedése, lerakódása. Ajánlatos a fürdés után a kádat ill. a tálcát egy háztartási tisztítószerrel átítatott szivaccsal, vagy ronggyal kitörölni. Kerüljük az olyan tisztítószereket alkalmazni, melyek karcolhatnak.
- Akadályozzuk meg, hogy a termék felülete koncentrált savakkal, lúggal, lúggal, irritáló anyagokkal (hígítószer, alkoholok, aceton, stb.), valamint a fűrdőszobákban használt illat-esszencia koncentrátumokkal, valamint színező anyagokkal kerüljön kölcsönhatásba.
- A fürdőkádakat és a zuhanytálcákat soha ne telepítsük szilárd befalazás módszerével (rácsmepézés), a termékek kiemelhetőnek kell lennie (felüle irányban) különleges építészet beavatkozás nélkül is!!!
- A fürdőkádak és zuhanytálcák maximális teherhordó képessége 0,1kg/1cm<sup>2</sup>
- A tökéletes tömítettség elérésének érdekében ajánlatos a ROTH készlet alkalmazása.
- Amennyiben mozgatás, vagy használat során az akril termék megrongálódik (különböző mélységű karcolások, rovások), csiszoljuk ki a károsodott helyeket, viznek ellenálló csiszolópapírral (1000, és annál nagyobb szemesszámmal). A keletkezett matt helyen a fényes felülettel fénytöltő-pólizozó anyagok alkalmazásával és egy puha ronggyal állíthatjuk vissza (fém és gépköcsi polírozók).
- Óhordó zuhanytálcáknál fontos, hogy az alján lévő bordák és a tálcá pereme mentén szilikonnal rögzítsük a burkolathoz, valamint a tálcák alján található bordákat ne gyengítsük meg, ellenkező esetben a garancia nem érvényesíthető.
- A zuhanytálcá beépítése előtt MINDEN ESETBEN GYŐZDŐNY MEG RÓLA, hogy a vízszintbe helyezés után lefolyik-e a víz a tálcából, vagy sem!

## A KÁDBESZERELÉS (MASSZÁZSKÁD)

- A kádat az előre leburkolt helyre installáljuk. A fal és a kád között használnjuk szigetelő csíkot, mely megfelelő rugalmasságot biztosít az esetleges rezgések ellen. Állítsuk vízszintbe a kádat, az állítható talpak segítségével, a kád végeleges magasságának figyelembevételével.
- Ellenőrizzük, hogy az állítható talpak szilárdan állnak a padlón, amennyiben szükséges a beállítást a talpakon található biztosító anyák magasságának változtatásával fejezzük be. A szerelési rögzítő elemek segítségével húzzuk a kádat a falhoz, ezzel megakadályozzuk az elő-darányú elmozdulást. Csatlakoztassuk a kádat a lefolyóra és az áramforásra, ill. amennyiben rendelkezésre áll, kössük be az automatikus, ill. a mechanikus tisztító rendszert, a mechanikus leengedést a feltöltés, a zuhanyt, ill. szereljük rá az állványos csaptelpelet. Engedjük tele a kádat, teszteljük le az egyes funkciókat, majd ellenőrizzük a rendszer tömítettségét a szivárgások megelőzése érdekében.
- A házak tömítéséhez használnjuk szilikonos szaniter gittet, mely biztosítja a vízhatlan hézagot. A kádat hozzá terheti állapotba (kb. 10 cm magasságig a túlfolyó alatt), és hagyjuk így, míg a szilikon megszárad.
- A fürdőkádakat, és a zuhanytálcákat soha ne telepítsük szilárd befalazás módszerével (rácsmepézés), a termékek kiemelhetőnek kell lennie (felüle irányban) különleges építészet beavatkozás nélkül is!!!
- A fürdőkádak és zuhanytálcák maximális teherhordó képessége 0,1kg/1cm<sup>2</sup>

## SZÁLLÍTÁSI ÉS TÁROLÁSI UTASÍTÁSOK

- Tárolás közben ne tegyen rá másik terméket
- Ne tegye a kabinat szerves vegyületek közelébe
- Szállításkor finoman kell felemelni, illetve leletlen s dobozokat. Figyeljen arra, hogy ne feszüljön, ne ütdjön semmire, ne akadjon bele semmibe, valamint kerülje az erős rázkódást.
- Soha ne az átpántolóknál fogja meg és emelje fel a dobozokat.
- Az üveget minden esetben állva szállítsa
- Vigyázzon, hogy az üvegek sarkát ne érje ütés, ne azon támaszkodjon az üveg, mert elpattanhat

## JAVASLATUNK

Amennyiben biztosak akarunk lenni afelől, hogy nem árthatunk szaniter termékeinknek, használnjuk speciálisan tervezett ROTH tisztítószereseket, melyek tesztelését közvetlenül maga a gyártó végezte el.

## GARANCIÁLIS JAVÍTÁS

Javítási igény bejelentése:  A hiba oka:  A javítás módja:  Felhasznált alkatrész:  Javítás időpontja:  Garancia új határideje:  Szerelést végző aláírása, pecsét:	Javítási igény bejelentése:  A hiba oka:  A javítás módja:  Felhasznált alkatrész:  Javítás időpontja:  Garancia új határideje:  Szerelést végző aláírása, pecsét:
Javítási igény bejelentése:  A hiba oka:  A javítás módja:  Felhasznált alkatrész:  Javítás időpontja:  Garancia új határideje:  Szerelést végző aláírása, pecsét:	Javítási igény bejelentése:  A hiba oka:  A javítás módja:  Felhasznált alkatrész:  Javítás időpontja:  Garancia új határideje:  Szerelést végző aláírása, pecsét:

Reklamáció bejelentése: [reklamacio@roltechnik.hu](mailto:reklamacio@roltechnik.hu)  
 Szerződött szerelők: [www.roltechnik.hu/index.php/szerviz](http://www.roltechnik.hu/index.php/szerviz)

Reklamációs jogvita esetén a fővárosi és megyei kereskedelmi és iparkamarák mellett működő Békéltető Testület eljárását kezdeményezheti. Az eljárásra a fogyasztó lakóhelye, vagy tartózkodási helye szerinti Békéltető Testület illetékes. Belföldi lakóhely, vagy tartózkodási hely hiányában a Békéltető Testület illetékességét az érintett vállalkozás, vagy annak képviseletére feljogosított szervezet székhelye állapítja meg. Békéltető Testületek elérhetőségei: [www.bekeltetes.hu](http://www.bekeltetes.hu) oldalon.

## GWARANCJA

### 1) Warunki ogólne

- Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu produktu, wynosi odpowiednio

Marka „ROTH”	
Seria: HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT NEO, AMBIENT, CARIBA, TOWER, EXCLUSIVE	60 miesięcy
Seria: PROXIMA, LEGA, LIMAYA, TOP DESIGN	36 miesięcy
kabiny parowe oraz z hydromasażem	24 miesiące
panele masażowe	24 miesiące
wanny z hydromasażem	24 miesiące
wanny i brodziki akrylowe	60 miesięcy
inne produkty nie wymienione powyżej	24 miesiące
Marka „SaniPro”	
Wszystkie produkty (kabiny, brodziki, wanny, parawany, panele i inne)	24 miesiące

- Gwarancja dotyczy tylko towarów zarejestrowanych lub oznaczonych przez firmę ROTH.
- Producent udziela gwarancji na wady materiałowe z którego wykonany jest produkt, oraz na wady fabryczne powstałe podczas procesu produkcyjnego.
- Podstawą rozpatrzenia reklamacji z tytułu gwarancji jest przedstawienie przez reklamującego czytelnego dowodu zakupu.
- Przed montażem należy sprawdzić produkt pod względem kompletności oraz ewentualnych widocznych uszkodzeń.
- Z chwilą wykrycia wady produktu należy niezwłocznie zgłosić reklamację. Jeżeli usterka zostanie zauważona w trakcie montażu należy przerwać wszelkie prace i powiadomić zainteresowane strony.
- Reklamację należy zgłaszać bezpośrednio w miejscu zakupu produktu.
- Usługi w zakresie napraw gwarancyjnych świadczone przez gwaranta są bezpłatne

### 2) Warunki gwarancji

- Rozpatrzenie zgłoszenia reklamacyjnego nastąpi w terminie do 14 dni licząc od dnia, w którym zgłoszenie reklamacyjne wpłynęło do serwisu ROTH. Uznanie przez serwis wady wyrobów ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancyjnym zostaną usunięte do 21 dni licząc od dnia rozpatrzenia zgłoszenia reklamacyjnego. W wyjątkowych sytuacjach, kiedy konieczne jest sprowadzenie części zamiennych z poza granic Polski termin rozpatrzenia reklamacji może ulec wydłużeniu.
- Naprawy gwarancyjne wykonywane są w miejscu wskazanym przez klienta w terminie ustalonym z reklamującym, jeżeli nie postanowiono inaczej.
- Decyzje o sposobie naprawy podejmuje wyłącznie autoryzowany serwis firmy ROTH.
- Wyrób zgłoszony do reklamacji powinien odpowiadać podstawowym wymaganiom higieny (produkt czysty/umyty).
- Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas między dniem zgłoszenia reklamacji a dniem wykonania naprawy. W przypadku wymiany produktu na nowy, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia reklamującemu produktu wolnego od wad.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody:
  - wynikające z montażu niezgodnego z instrukcją,
  - spowodowane montażem produktu uniemożliwiającym łatwy, bezkolizyjny demontaż wyrobu,
  - wobec osób i mienia powstałych wskutek okoliczności wymienionych w punkcie 3.
- Gwarant nie ponosi kosztów demontażu lub uszkodzenia elementów utrudniających dostęp do wyrobu (np. glazury, czy innych materiałów zastosowanych do zabudowy produktu), ani kosztów przywrócenia tych elementów do stanu początkowego przed naprawą gwarancyjną.
- W przypadku braku możliwości usunięcia usterki produktu, gwarant może:
  - wymienić towar na nowy lub o podobnych parametrach do reklamowanego,
  - zwrócić koszt zakupu produktu.

### 3) Ograniczenia gwarancji

Użytkowanie wyrobu powinno się odbywać zgodnie z zapisami zawartymi w instrukcji montażu i eksploatacji.

W każdym przypadku gwarancji udzielonej przez firmę ROTH nie podlegają:

- uszkodzenia powstałe w transporcie,
- uszkodzenia mechaniczne produktu wynikające z nieodpowiedniego użytkowania lub nieprawidłowego montażu (niezgodnego z instrukcją), np.: pęknięcia, obicia, zarysowania, stłuczenia itp.
- produkty wyprzedające, np. pochodzące z ekspozycji,
- części eksploatacyjne podlegające okresowej wymianie, takich jak: rolki, uszczelki, suwaki, żarówki,
  - trwałość uszczelki oraz gumowych elementów produktów może być krótsza niż okres udzielonej gwarancji.
  - trwałość żarówek zainstalowanych w produktach może być krótsza niż okres udzielonej gwarancji.
- uszkodzenia wynikłe w skutek osadzania się osadu z kamienia zawartego w wodzie, niewłaściwej pielęgnacji produktu (np. stosowanie materiałów ściernych lub żrących).

### 4) Klient traci gwarancję w przypadku

- nie stosowania się do zaleceń instrukcji montażu i obsługi,
- dokonywania samodzielnych przeróbek produktu,
- niezgodnej z zaleceniami użytkownika i konserwacji produktu.

### 5) Obsługa i konserwacja

- do czyszczenia produktów należy używać ściągaczkę do wody lub miękkich delikatnych gąbek/szmatek. Zaleca się stosować wyłącznie płynne środki czyszczące, które nie zawierają elementów ściernych.
- nie należy używać do czyszczenia środków żrących, rozpuszczalników i detergentów o wysokim stężeniu chloru.
- ruchome części wyposażenia kabin prysznicowych, takie jak: rolki, suwaki, zawiasy muszą być regularnie konserwowane. Do konserwacji należy używać wazeliny lub smarów silikonowych co najmniej raz na dwa miesiące.
- efekt prawidłowego funkcjonowania powłoki Roth ETC lub ANTIDROP uzależniony jest od rodzaju i twardości wody, oraz od częstotliwości używania kabiny. Zaleca się czyszczenie i konserwację szkła minimum raz w roku środkami do pielęgnacji oferowanymi przez firmę ROTH.

### Uwagi końcowe

- Niniejsza gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Ochrona gwarancyjna zakupionego produktu obejmuje teren Rzeczypospolitej Polskiej.
- Zastrzegamy sobie prawo do zmian konstrukcyjnych i poprawek wyrobów poddanych postępowaniu technicznemu bez uprzedniego zawiadomienia.
- W związku z wprowadzaniem zmian technologicznych i ciągłym ulepszaniem wyrobów rozmiary produktów mogą ulec zmianie.
- Siedzenia oraz wsporniki/uchwyty w kabinach z hydromasażem nie zostały skonstruowane i nie są przeznaczone do użytku przez osoby niepełnosprawne ruchowo - w myśl normy ES 93/42EHS.

## GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ražotājs nodrošina produkcijas garantiju atbilstoši zemāk minētajiem noteikumiem un oficiāli formulētiem nosacījumiem. Garantija ir spēkā tikai pie pareizi aizpildītas garantijas un uzrādītā pirkuma apliecināšu dokumentu gadījumā. Garantija darbojas virs likumā noteiktā garantijas laika un dod piercējam tiesības salabot defektus par brīvu pēc ražotāja noteiktiem garantijas laika termiņiem. Visas tiesības, kuras nāk līdz ar garantiju tiek anulētas gadījumā, kad sūdzība ienāk pēc garantijas termiņa beigām. Garantijas termiņš tiek automātiski pagarināts par laika periodu, kad produkcija atradās defektu novēršanas procedūrā, gadījumā, ja sūdzība ir bijusi pamatota. Pircējs ir tiesīgs iesniegt sūdzību tur, kur prece tika iegādāta.

Jūsu pašu interesēs ir rūpēties par pareizu garantijas talona aizpildīšanu!

## PRODUKCIJAS GARANTIJAS TERMIŅI

Garantijas periods sākas līdz ar dienu, kad pircējs nopērk preci. Šim datumam ir jābūt norādītam garantijas talonā, kā preces pirkšanas vai uzstādīšanas datums, ko ir veikusi sertificēta persona (ja šāda uzstādīšana tika pabeigta 3 nedēļu laikā sākot no preces nopirkšanas brīža).

dušas kabīnes un dušas izstrādājumi	
Line – HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT NEO, ELEGANT, AMBIENT, CARIBA, TOWER, EXCLUSIVE	60 mēneši
Line – PROXIMA, LIMAYA, LEGA,	36 mēneši
SaniPro, Citi	24 mēneši
vannas (akrila, liets marmors)	120 mēneši
dušas paliktņi - akrila	120 mēneši
dušas paliktņi - liets marmors	60 mēneši
masāžas kabīnes un tvaika kabīnes, masāžas paneļi, masāžas vannas	24 mēneši
monolīta dušas paliktņi, citi produkti (rokturi, pagalvji, sifoni, ...)	24 mēneši

## Piezīme

Bļivējuma komponentu darbības ilgums (PVC bļivējumi) var būt īsāks par minimālo garantiju, ko nosaka likumdošana.

Masāžas kabīņu un hidromasāžas vannu apgaismojuma darbības ilgums var būt īsāks par minimālo garantiju, ko nosaka likumdošana.

## GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

Garantija nedarbojas uz:

- Mehānisku produkcijas bojājumu gadījumā, kad šis bojājums tika radīts nepareizas darbības rezultātā
- Produkcija tika lietota neatbilstoši instrukcijai (Šī instrukcija ir garantijas talona sastāvdaļa)
- Produkciju, kad instrukcijas par konstrukcijas sagatavošanu un montāžu netika ievērotas
- Par defektiem, kuri izriet no nepareizas lietošanas, nepareizas savienošanas, defektiem radītiem strāvas padeves dēļ, vai darbību ekstremālos apstākļos (piemēram, saunā, peldbaseinā, ...)
- Vannām un dušas kabīnēm, kad bojājums radies nepareizas instalācijas, vai nepietiekamas izolācijas dēļ.
- Ražotājam ir tiesības nepieņemt garantiju gadījumā, kad ir novērojama acimredzama iedarbība un pārbūve uz produktu.
- Ražotājs neuzņemas nekādas saistības par bojājumu kompensāciju, kas radies piercēja, transportēšanas vai trešās personas dēļ.
- Ūdens spiediens visa veida masāžas (tvaika) kabīnēm un masāžas paneļiem nevar pārsniegt 3 atmosfēru spiedienu.

Masāžas sistēmām ar elektroinstalāciju ir „1” klases iekārtas, kurām ir sekojoši standarti: IEC 60335-2-60, IEC 60335-2-105, EN 12764

- Garantija nevar tikt pielietota gadījumā, ja pirms pirmās uzstādīšanas netika sastādīts pārskata ziņojums par elektrosadali un padevi masāžas iekārtas virzienā atbilstoši IEC 346-6-61/A2.

## REKOMENDĀCIJAS

Garantijas talonu un pirkuma apliecināšu dokumentu, kas pierāda preces pirkumu (vai tās pilnvarotu instalāciju) glabājiet visu garantijas periodu.

Sūdzību procedūras laikā Jūs palūgs uzrādīt minēto dokumentu oriģinālus.

## APKALPES INSTRUKCIJA

## DUŠAS KABĪNES UN DUŠAS IZSTRĀDĀJUMI

- Lai uzturētu visu labā kārtībā, ir nepieciešams veikt regulāru produktu apkopi. Dušas izstrādājumu apkope ir viegli veicama:
- Dušas kabīņu un dušas izstrādājumu apkope ir veicama ar ROTH vispārējiem mazgāšanas līdzekļiem, kuri nesatur abrazīvos elementus (kā smiltis, sasmalcināts marmors u.c.)
- Šie smagie elementi rada nelabojamus bojājumus uz stikliem un krāsotām metāliskām virsmām.
- Centieties izvairīties no koncentrētām skābēm, augstas koncentrācijas mazgāšanas līdzekļiem, alkohola, mazgāšanas līdzekļiem ar augstu hlora saturu, koncentrētām smaržvielu esencēm vannām un dažādiem krāsainiem koncentrātiem.
- Kustīgās dušas kabīnes daļas ir nepieciešams regulāri iesmērēt ar ūdens pielīpošām smērēm (ūdens vazelinu vai parastiem silikona krēmiem). Tas ir jādarī atkarīgi no dušas kabīnes lietošanas biežuma. Minimums 1-2 reizes mēnesī.

Piezīme:

Virsma klājums Brilliant nav hromēta virsma. Tā ir mehāniski pulēta un ķīmiski apstrādāta virsma ar alumīnija detaļām. Tādējādi atstāti plankumi ar pelējuma sēnīti nav iemesls sūdzībai.

## STIKLA AIZSARDZĪBA AR HIDROFOBISKIEM AIZSARDZĪBAS LĪDZĒKĻIEM

- Roth ETC stikla aizsardzība samazina ūdens pilienu un kaļķa aplikuma atliekas. Sākumam pietiekami vienkārši noskalot stiklu ar tīru ūdens strūklu. Ar laiku netīrumi ir viegli notīrāmi ar parastiem mājas tīrīšanas līdzekļiem.
- Atturieties no abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem, metāla sloītiņām un koncentrētām skābēm.
- Piezīme: Ātras skalošanas efekts ir atkarīgs no ūdens cietības un lietošanas biežuma. Palielināta lietošanas biežuma gadījumā, Roth ETC komplekta lietošana ir vēlama (minimums 1 reiz gadā). Komplekts ir pieejams pie visiem ROTH produkcijas izplatītājiem.

## VANNAS UN DUŠAS PALIKTŅI

- Materiāls, no kura tiek ražotas vannas un dušas paliktņi, ir līdzens un spīdīgs visā struktūrā un, pateicoties tā iespējām, uz tā sakrājas ļoti mazs mikrobu un netīrumu daudzums. Tādēļ mēs iesakām vienkārši noslaucīt vannu ar mitru lupatiņu un mājas tīrīšanas līdzekļiem. Izvairieties no abrazīvo elementu pielietošanas.
- Izvairieties no kontakta ar koncentrētām skābēm, hloru un materiāliem kā alkohols, acetons, smaržīgās esences un krāsotajiem koncentrātiem.
- Vannas un dušas paliktņi ir jāinstalē tā, lai tās netiktu saspīestas, produkcijai ir jābūt izņemamai (virzienā uz augšu) bez fiziskas iedarbības uz konstrukciju.
- Maksimālais spiediens, ko iztur vannas un dušas paliktņi ir 0,1kg/1cm<sup>2</sup>.
- Ideālai izolācijai tiek rekomendēts ROTH montāžas komplekts.
- Ja produkcijas lietošanas rezultātā parādās švīkas, mēs iesakām tās salabot ar ļoti maigu ūdens izturīgu smilšpapīru (blīvums 1000 un augstāk) un tad nopulēt virsmu ar auto vai metālu pulējamie līdzekļiem.

## REKOMENDĀCIJAS

- Esiet uzmanīgi ar produkcijas lietošanu, transportēšanu un instalāciju, lai izvairītos no tās sabojāšanas. Visu nepieciešamo informāciju par pareizu instalāciju, uzturēšanu un lietošanu var saņemt Jūsu pirkšanas vietā.
- Ja Jūs vēlaties būt droši, lai produkcija netiek bojāta, lietojiet speciālus ROTH mazgāšanas līdzekļus, kuri ir pārbaudīti un tiek rekomendēti ar ražotāja puses.

## GARANTINĖS SĄLYGOS

Gaminioje suteikia gaminio garantiją pagal toliau pateiktas nuostatas ir įstatymo numatytas sąlygas.

Garantija galioja tik tinkamai užpildžius garantinį lapą. Garantija, kuri suteikiama vadovaujantis galiojančiu Verslo kodeksu, suteikia klientui teisę nemokamai pašalinti įsigyto gaminio gedimus. Teisė pataisyti detales, kurioms garantiniu laikotarpiu taikoma garantija, nebegalioja pasibaigus garantijos laikotarpiui. Garantinis laikotarpis pratęsiamas tiek, kiek gaminys yra remontuojamas, jei pretenzijos buvo pripažintos teisingomis. Klientas privalo pasinaudoti garantija tik prekės pardavimo vietoje, nurodytoje garantiniame lape. Prašom teisingai užpildyti garantinį lapą!

## GARANTINIS LAIKOTARPIS

Garantis laikotarpis skaičiuojamas nuo dienos, kai perkėjas įsigyja daiktą, tai yra, nuo garantiniame lape nurodomos pirkimo datos arba kai įgaliotas asmuo įmontuoja gaminį (per tris savaites nuo pirkimo, jei montavimas buvo užsakytas).

Gaminį grupių garantinis laikotarpis yra:

dušo sienelės ir dušo kabinos	
Line – HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT NEO, ELEGANT, AMBIENT, CARIBA, TOWER, EXCLUSIVE	60 mėnesiai
Line – PROXIMA, LIMAYA, LEGA,	36 mėnesiai
SANIPRO GAMINIAI, kitos	24 mėnesiai
vonios (akrilinės, lietinis marmuras)	120 mėnesiai
dušo padėklai - akrilinės	120 mėnesiai
dušo padėklai - lietinis marmuras	60 mėnesiai
vandens masažo kabinos su garu, masažo panelės, masažinės vonios	24 mėnesiai
monolitiniai dušo padėklai, kiti gaminiai (sifonai, rankenėlės, padėklai, chemija, ...)	24 mėnesiai

Pastaba:

Sandarinio komponentų garantinė trukmė gali būti trumpesnė nei minimali garantija produkto garantiniame lape.

Lempų, esančių vandens masažo kabinose ir voniose, garantinė trukmė gali būti trumpesnė nei minimali garantija produkto garantiniame lape.

## GARANTIJOS APRIBOJIMAS (NEGALIOJIMAS)

Garantija netaikoma:

- Mechanškai pažeistiems gaminiams, kai pažeidimas atsiranda neteisėgai naudojantis gaminiu.
- Gaminiais, kurie naudojami ne pagal vartotojo instrukciją (ši instrukcija yra garantinio lapo dalis).
- Jei nebuvo laikomasi statybinio parengiamumo nurodymų ir montavimo instrukcijos.
- Jei gedimų atsirado netinkamai remontojuojant, neteisėgai jungiant, dėl nenugalimos jėgos arba jei gaminys buvo naudojamas neleistinomis ar ekstremaliomis sąlygomis (pvz., saunos patalpose).
- Vonioms ir dušo padėklams, kurie buvo sugadinti netinkamai sumontavus ar blogai sutvirtinus.
- Gaminioje pasiūlyta teisę nesutikti su garantija esant akivaizdžiam masažo sistemos sutrikimui ir modifikacijai. Gaminioje nepripažįsta jokio reikalavimo kompensuoti pažeidimą, jei jį sukėlė pats perkėjas, transportuotojas ar bet koks trečias asmuo.
- Vandens slėgis vandens masažo (garo) kabinose ir masažo panelėse negali viršyti nominalaus 3 barų slėgio.

Vandens masažo sistemos su elektros instaliacija yra „I“ klasės įrangos dalis, besilaikančios šių standartų: IEC 60335-2-60, IEC 60335-2-105, EN 12764.

Garantija negali būti taikoma, jei prieš pirmą operaciją elektros paskirstymo ir vandens masažo įleidimo krypties peržiūrėjimo pranešimas buvo įvykdytas pagal IEC 346-6-61/A2.

## REKOMENDACIJA

Garantinį lapą ir gaminio pirkimo dokumentą (taip pat dokumentą apie profesionalų montavimą) rūpestingai saugokite viso garantinio laikotarpio metu.

Iškilus pretenzijoms, Jūsų reikalaus šių dokumentų originalų.

## EKSPLOATACIJOS INSTRUKCIJA

### DUŠO SIENELIŲ IR DUŠO KABINŲ

- Tam, kad išlaikyti deramą produkto funkciją, reikia jį reguliariai ir tinkamai prižiūrėti. Dušo sienelių ir kabinų priežiūra yra labai paprasta:
- Dušo sienelės ir dušo kabinas galima prižiūrėti naudojant ROTH valymo ir priežiūros priemones, kurios neturi abrazyvinių dalelių (pvz. smėlis, sutrupintas marmuras ir pan.). Tokios medžiagos sugadina ne tik stiklus, bet ir lakuotas metalines dalis.
- Draudžiama gaminio paviršius liesti koncentruotomis rūgštimis, šarmais, aktyviomis medžiagomis (tirpikliais, alkoholiu, acetonu ir t.t.), aromatinių esencijų koncentratams vonioms ir dažikliams.
- Profilių dalis, kuriomis slenka durelės, reikia reguliariai tepti vandeniu atspariomis tepimo priemonėmis (vandeniu atspariu vazelinu arba standartiškai naudojamu glicerinu arba silikoniniu kremu). Tepimą būtina atsižvelgiant į naudojimo intensyvumą, bet ne rečiau kaip 1-2 kartus per mėnesį.

### STIKLO SU HIDROFOBINE PAVIRŠIAUS APSAUGA PRIEŽIŪRA

- „Roth ETC“ sumažina vandens lašų ir riebalų liekanas. Pasinaudojus dušu, pakanka nuvalyti stiklą švaraus vandens srove. Po ilgesnio laikotarpio susikaupusius mineralus ir kitus nešvarumus nuo saugomo stiklo galima pašalinti įprastomis valymo priemonėmis.
- Jokiu būdu negalima naudoti šiurkščių valymo priemonių, plieninių vielelių ir koncentruotų medžiagų, kurių sudėtyje yra rūgščių ar kitų aktyvių cheminių elementų.

### VONIŲ BEI DUŠO PADĖKLŲ PRIEŽIŪRA

- Padėklas pagamintas iš medžiagos, kurios paviršius lygus ir blizgus, todėl nešvarumai nusėda labai retai. Po naudojimosi rekomenduojama išvalyti drėgna kempine ar skudurėliu, naudoti standartines plovimo priemones. Negalima naudoti abrazyvinių plovimo priemonių.
- Draudžiama gaminio paviršius liesti koncentruotomis rūgštimis, šarmais, aktyviomis medžiagomis (tirpikliais, alkoholiu, acetonu ir t.t.), aromatinių esencijų koncentratams vonioms ir dažikliams.
- Padėklai ir vonios negali būti tvirtinami užklijuojant ant jų plyteles ar kitaip apmūrijant. Padėklas ar vonia turi būti nusiūti (keliant į viršų) be statybinės jėgos įsikišimo!
- Padėklo sifonas, toje vietoje, kur tvirtinamas su padėklu, montuojant turi būti suteptas silikonu. Padėklas tvirtinamas ant lygaus paviršiaus, sutepant silikonu visas padėklo briaunas nepaliekant tarpų.
- Padėklo briaunos negali būti pjaustomos, nes tokiu būdu jis tampa mažiau atsparus spaudimo jėgai;
- Idealiai hermetizacijai rekomenduojame naudoti ROTH montavimo komplektą;
- Atsitikus taip, kad akrilo paviršius pažeidžiamas, atsiūsiusias vietas pašlifukite vandeniu atspariu šlifavimo popieriumi (grūdėtumas - 1000 ir daugiau). Atsiradus matinį atspalvį nušlifukite poliravimo medžiaga (nauduoja metalų ir automobilių kėbulų valymams).
- Negalima naudoti cheminių medžiagų, kurie nenkenkia emaliuotai voniai ar keramikiniam praustuvui, bet kenkia akrilui bei lakui.

## UVJETI JAMSTVA

Proizvođač daje jamstvo za proizvod prema propisima navedenim u daljnjem tekstu i po zakonski utvrđenim uvjetima. Jamstvo je valjano samo onda ako je pravilno ispunjen jamstveni list ili potvrda o prodaji. Jamstvo koje se daje izvan okvira valjanog zakonodavstva omogućava kupcu pravo na besplatno uklanjanje greški. Sva prava koja proizlaze iz jamstva ništavna su, ako je reklamacija uložena izvan jamstvenog roka. Jamstveni rok automatski se produžava za razdoblje u kojem traje reklamacijski postupak za taj proizvod, ukoliko se reklamacija priznaje kao opravdana. Kupac je dužan reklamirati proizvod gdje ga je kupio.

U vašem je interesu da vodite računa o pravilnom ispunjavanju jamstvenog lista!

## JAMSTVENI ROK ZA PROIZVODE JE SLJEDEĆI

Jamstveni rok počinje danom kupnje od strane Kupca. Taj datum naveden je u jamstvenom listu kao datum prodaje ili datum montaže koju je izvršila ovlaštena osoba (ukoliko je ta montaža naručena unutar 3 tjedna od datuma kupnje).

tuš pregrade i tuš kabine	
Linija – HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT NEO, ELEGANT, AMBIENT, CARIBA, TOWER, EXCLUSIVE	60 mjeseci
Linija – PROXIMA, LIMAYA, LEGA	36 mjeseci
ostalo, SaniPro	24 mjeseca
kade (akrilne, iz ljevenog mramora)	120 mjeseca
tuš kade - akrilne	120 mjeseca
tuš kade - iz ljevenog mramora	60 mjeseci
hidromasažne i parne kabine, hidromasažni stupovi, hidromasažne kade, infrakabine	24 mjeseca
monolitke tuš kade, ostali proizvodi (odvodne cijevi, ručke, podloške, ...)	24 mjeseca

Napomena:

Vijek trajanja brtvnenih komponenti (PVC brtve) može biti kraći od minimalnog jamstva koje daje važeće zakonodavstvo.

Vijek trajanja svjetiljki za hidromasažne kabine i kade može biti kraći od minimalnog jamstva koje daje važeće zakonodavstvo.

## OGRAIČENJE JAMSTVA

Jamstvo se ne primjenjuje na:

- mehaničko oštećenje na proizvodima, gdje je to oštećenje uzrokovano nepravilnim rukovanjem;
- proizvode koji nisu upotrebljavani u skladu s uputama o rukovanju (ove upute dio su jamstvenog lista);
- proizvode gdje nisu poštovane upute za pripremu izvedbe i upute za montažu;
- za kvarove koji nastanu zbog neovlaštenog rukovanja, nepropisnog spajanja, kvarova uzrokovanih nestašicom struje ili koji nastanu zbog upotrebe u ekstremnim uvjetima (na primjer u sauni, bazenu,...)
- za kade i tuš kade gdje oštećenje proizlazi iz nepropisne montaže ili nedovoljne izolacije;
- Proizvođač zadržava pravo neprihvatanja jamstva u slučaju očiglednog udara i promjene hidromasažnog sustava.
- Proizvođač ne priznaje bilo kakav zahtjev za naknadu štete uzrokovane od strane kupca, u prijevozu ili od strane treće osobe.
- Pritisak vode za rad hidromasažnih (parnih) kabina i stupova ne smije prijedit nazivni pritisak od 3 bara.

Hidromasažni sustavi s električnom instalacijom spadaju u opremu „I“ klase i moraju udovoljavati sljedećim standardima: IEC 60335-2-60, IEC 60335-2-105, EN 12764.

• Jamstvo se ne može koristiti, ako se prije prve upotrebe ne izradi izvješće o pregledu distribucije i dovoda električne energije do hidromasažne opreme prema propisima IEC 346-6-61/A2.

## PREPORUKA

Jamstveni list i dokument koji dokazuje kupnju robe (eventualno njegovu ovlaštenu ugradnju) treba pažljivo čuvati za čitavo vrijeme trajanja jamstva. Za vrijeme trajanja reklamacijskog postupka od vas će se tražiti da predočite izvornike gore navedenih dokumenata.

## UPUTE O ODRŽAVANJU

### TUŠ PREGRADE I TUŠ KABINE

- Radi održavanja zadovoljavajuće i pravilne funkcije proizvoda potrebno je redovno održavanje. Održavanje tuš pregrada je veoma lagano.
- Tuš pregrade i kabine moguće je održavati običnim deterdžentima za čišćenje marke ROTH koji ne sadrže abrazivne sastojke (kao što su pijesak, mljeveni mramor itd.) Ti grubi sastojci uzrokuju nepopravljivo oštećenje na staklima i oslikanim površinama metalnih dijelova.
- Također izbjegavajte kontakt s koncentriranim kiselinama, deterdžentima s visokom koncentracijom i alkoholom kao i s deterdžentima s velikom količinom klorala, koncentriranim mirisnim esencijama za kupanje i raznim koncentratima boja.
- Pokretne dijelove tuš pregrada potrebno je redovno podmazivati vodenastim adhezivnim mazivima (vodenastim vazelinom ili obično korištenim silikonskim kremama). To je potrebno činiti prema učestalosti korištenja tuš pregrada. Najmanje 1 – 2 puta mjesečno.

### NAPOMENA

Obrada površine s BRILLANT-om nije za kromirane površine. To je mehanički i kemijski postupak za zaštitu od korozije za aluminijske profile. Stoga tragovi koje ostavlja plijesan nije razlog za reklamaciju.

### ODRŽAVANJE STAKLA S HIDROFOBOM POUVRŠINSKOM OBRADOM

- Roth ETC minimizira ostatke kapljica vode i kamenca. Na početku je dovoljno da se staklo očisti s tekućom čistom vodom. Nakon nekog vremena stakla se lako mogu očistiti deterdžentima Roth ETC Refresh Cleaner namijenjenima za održavanje stakla u kućanstvu.
- Izbjegavajte upotrebu abrazivnih deterdženata, čeličnih brisača i koncentrata kiselina.
- Napomena: Intenzitet brzog ispiranja ovisi o tvrdoći vode i učestalosti korištenja. U slučaju povećane učestalosti preporučuje se uporaba Roth ETC Complete Care. (minimalno 1 puta godišnje). Ovaj set je dostupan kod svih distributera ROTH proizvoda.

### KADE I TUŠ KADE

- Materijal od kojeg se izrađuju kade i tuš kade gladak je i sjajan u cijeloj strukturi i zahvaljujući njegovim svojstvima ima vrlo malo naslaga mikroba i prijavštine. Zbog toga preporučujemo da kade samo obrišete mokrom krpom uz korištenje običnih kućanskih deterdženata. Izbjegavajte upotrebu abrazivnih sredstava.
- Izbjegavajte kontakt s koncentriranim kiselinama, kloralom i materijalima kao što su alkohol, aceton itd. kao i s koncentratima mirisnih esencija i koncentratima boja.
- Kade i tuš kade nikada nemojte ugrađivati u fiksne zidove, proizvod mora biti pokretan (u gornji smjer) bez bilo kakvih utjecaja na konstrukciju!
- Najveći težinski otpor kada i tuš kada je 0,1kg/1cm<sup>2</sup>.
- Za idealno brtvljenje preporučujemo upotrebu montažnog kompleta marke ROTH.
- Ukoliko prilikom rukovanja na proizvod nastanu ogrebotine preporučujemo da ih popravite s vrlo blagim brusnim papirom otpornim na vodu (gustoće 1000 i više), a zatim ispolirajte to područje sa sredstvima za poliranje kovina i automobila.

### PREPORUKA

- Budite vrlo pažljivi prilikom rukovanja, prijevoza i ugradnje proizvoda, kako biste izbjegli oštećenje. Sve detaljne informacije za pravilnu montažu, održavanje i upotrebu mogu se dobiti na vašem prodajnom mjestu.
- Ukoliko želite biti sigurni da nećete oštetiti proizvode, upotrebljavajte posebne deterdžente za čišćenje marke ROTH koje je direktno odobrio i preporučio proizvođač.

## GARANCIJSKI POGOJI

Proizvajalec zagotavlja garancijo za proizvod, v skladu z dodatno navedenimi pravili in pogoji. Garancija je veljavna samo v primeru pravilno izpolnjenega garancijskega lista in ob predložitvi računa. Prodajalec jamči, da bo na kupčeve zahtevo popravil okvaro in pomanjkljivosti na izdelku brezplačno, če bo le ta sporočil napako v garancijskem roku. Vse pravice, ki izhajajo iz garancije so nične, če se garancija uveljavlja po izteku garancijskega roka. Garancijski rok, se samodejno podaljša za obdobje, ko je bil izdelek v postopku (popravilu), če se seveda izkaže da je bil zahtevek upravičen. Stranka je dolžna zahtevati popravilo izdelka v prodajalni kjer je izdelek kupila.

V VAŠEM LASTNEM INTERESU JE, DA BO GARANCIJSKI LIST PRAVILNO IZPOLNJEN!

## GARANCIJSKA DOBA ZA IZDELKE JE NASLEDNJA

Garancijska doba začne teči z dnevom nakupa. Datum je naveden na garancijskem listu kot datum prodaje ali datum montaže, ki jo je izvedla pooblaščen oseba (če se je montaža izvedla v roku 3 tednov od datuma nakupa).

ZASLONI ZA PRHANJE IN TUŠ KABINE	
Linija – HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT NEO ELEGANT, AMBIENT, CARIBA, TOWER, EXCLUSIVE	60 mesecev
Linija – PROXIMA, LIMAYA, LEGA	36 mesecev
SaniPro	24 mesecev
KOPALNE KADI IN TUŠ KADI (AKRIL, NALITI MARMOR)	120 mesecev
TUŠ KADI - AKRIL	120 mesecev
TUŠ KADI - NALITI MARMOR	60 mesecev
HIDROMASAŽNE IN PARNE TUŠ KABINE, HIDROMASAŽNI STEBRI, HIDROMASAŽNE KOPALNE KADI, INFRARDEČE SAVNE	24 mesecev
MONOLITNE TUŠ KADI, OSTALI PROIZVODI (ODTOKI, ROČAJI, NASLONJALA...)	24 mesecev

- Podjetje ROTH jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga.
- Garancija velja na ozemelskem območju Republike Slovenije.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Čas zagotovljenega servisiranja je doba, v kateri zagotavljamo servis, pribor in nadomestne dele in traja 3 leta po preteku garancijskega roka.

## OPOMBA:

Življenska doba stropne komponente (PVC strop) je lahko krajša od minimalno zajamčene garancije.

Življenska doba žarnic za hidromasažne kabine in kopalne kadi je lahko krajša od zajamčene garancije.

## OMEJITEV GARANCIJE

Garancija ne velja za:

- Mehanske poškodbe izdelkov, kjer je poškodba nastala zaradi nepravilnega rokovanja.
- Izdelke, ki se ne uporabljajo po navodilih (navodila so del garancijskega lista).
- Izdelke kjer se navodila za sestavo ne upoštevajo.
- Poškodbe, ki nastanejo zaradi montaže nepooblaščen osebe, neprimerne povezave, napak zaradi prevelike napetosti ali uporabe v neprimernih oz. ekstremnih pogojih.
- Za kopalne in tuš kadi kjer škoda nastane zaradi neprimerne montaže ali nezadostne izolacije.
- Proizvajalec si pridržuje pravico zavrnitve garancije v primeru očitnih poškodb in sprememb hidromasažnih sistemov. Proizvajalec ne priznava zahtev za kompenzacijo škode povzročene s strani kupca, transporta ali katerekoli tretje osebe.

- Vodni pritisk za upravljanje s hidromasažnimi kabinami in stebri ne sme presegati tlaka 3 barov. Hidromasažni sistemi z elektroinstalacijami so oprema razreda „I“ in so prilagojeni naslednjim standardom: IEC 60335-2-60, IEC 60335-2-105, EN 12764.

## PRIPOROČILA

Med trajanjem garancijskega roka skrbno shranite garancijski list, račun in potrdilo o montaži. Med garancijskim zahtevkom boste morali priložiti zgoraj navedene listine.

## NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

### TUŠ KABINE IN PANELI

- Da bi ohranili pravilno delovanje izdelka, je potrebno njegovo redno vzdrževanje. Vzdrževanje tuš kabin in panelov je zelo enostavno:
- Tuš kabine in panele lahko čistite z ROTH čistili, ki ne vsebujejo abrazivnih snovi, ki povzročajo nepopravljivo škodo na steklu in barvanih površinah kovinskih delov.
- Izogibajte se stiku s koncentrirano kislino, visoko koncentriranimi detergenti in alkoholom kot tudi detergentov z visoko stopnjo klora.
- Premikajoče dele (kolesčeki) je potrebno redno mazati z vodo odpornimi mazivi (vodni vazelin ali silikonska maziva). Premikajoče dele je potrebno redno mazati glede na pogostost uporabe minimalno 1-2 na mesec.

### OPOZORILO

Površina BRILLIANT ni kromirana površina, to je mehansko poliran in kemijsko obdelan aluminjast profil. Zaradi tega sledi plesni niso razlog za reklamacijo.

### VZDRŽEVANJE STEKLA S HIDROFABIČNO POVRŠINSKO OBDELAVO

- Roth ETC zmanjšuje ostanke vodnih kapljic. Na začetku je dovolj samo spiranje stekla s curkom tople vode. Po določenem času pa se sledi kapljic lahko očistijo z detergenti.
- Izogibajte se uporabi abrazivnih čistil, abrazivnih čistilnih gob in kislinskih koncentratov.
- OPOZORILO: Intenzivnost izpiranja je odvisna od trdote vode in pogostosti uporabe. V primeru pogostejše uporabe je priporočena uporaba seta Roth ETC Complete Care (minimalno 1x na leto). Ta set je na voljo pri vseh ROTH distributerjih.

### KOPALNE IN TUŠ KADI

- Material iz katerega so narejene kopalne in tuš kadi je gladek in sijoč po celotni strukturi. Zaradi njegovih značilnosti se na materialu nabira zelo malo mikrobov in umazanije. Zaradi tega priporočamo brisanje kopalnih in tuš kadi z mokro krpo. Izogibajte se uporabe abrazivnih sredstev.
- Izogibajte se kontaktu s koncentriranimi kislinami in materialom kot so alkohol, aceton in podobnim.
- Maksimalna obremenitev kopalnih in tuš kadi je 0,1kg/1cm<sup>2</sup>.

## PRIPOROČILA

- Med transportrom in montažo proizvodov bodite zelo previdni, saj se lahko samo tako izognete poškodbam. Vse potrebne informacije glede primerne montaže dobite na prodajnem mestu.
- Uporabljajte posebno čistilo ROTH, da ne poškodujete izdelkov.



## CONDITII DE GARANTIE

Producatorul acorda garantia produselor in urmatoarele conditii si in conformitate cu legislatia. Garantia este valabila numai in prezenta facturii fiscale si a certificatului de garantie corect completat. In cazul in care reclamatia intervine pe perioada de garantie, clientul va beneficia de remedierea defectului gratuit. Toate drepturile care provin din certificatul de garantie devin nule daca reclamatia se face dupa terminarea perioadei de garantie.

Perioada de garantie se prelungeste automat cu numarul de zile in care produsul a fost defect, in cazul in care reclamatia a fost acceptata de producator. Clientul are obligatia de a inainta reclamatia in aceeasi locatie de unde a fost achizitionat produsul.

Foarte important: verificati daca certificatul de garantie a fost completat in mod corect.

## PERIOADA DE GARANTIE PENTRU PRODUSE

Data mentionata pe certificatul de garantie va fi data vanzarii sau data instalarii produsului facuta de o persoana autorizata (in cazul in care instalarea s-a executat in maxim 3 saptamani de la data achizitionarii).

paravane si cabine de dus	
SERIE – HITECH, KINEDOOR, WALK IN, ELEGANT NEO ELEGANT, AMBIENT, CARIBA, TOWER, EXCLUSIVE	60 luni
SERIE – PROXIMA, LIMAYA, LEGA	36 luni
SaniPro, Altele	24 luni
cazi (din acril, din marmura compozita)	120 luni
cadita - din acril	120 luni
cadita - din marmura compozita	60 luni
cabine cu hidromasaj si sauna umeda, panouri hidromasaj (coloane), cazii cu hidromasaj, infracabinele	24 luni
cadita monolitica (compozit), alte produse (sifoane, manere, tertiere, ...)	24 luni

### Nota:

Perioada de folosinta a produselor de izolare (chedere, garnituri) poate fi mai scurta decat perioada de garantie acordata de legislatia in vigoare.

Perioada de folosinta a becurilor din cabinele si cazile de hidromasaj poate fi mai scurta decat perioada de garantie acordata de legislatia in vigoare.

## PIERDEREA GARANTIEI

Garantia se pierde in urmatoarele conditii:

- Deteriorarea produsului in caz de manipulare necorespunzatoare
- Nerespectarea instructiunilor de folosire (manualul de instructiuni face parte din certificatul de garantie).
- Instalarea produsului nu a fost facuta intocmai cu instructiunile de instalare date de producator.
- Pentru defectele care provin din folosirea neautorizata, conectare incorecta, defecte cauzate de supratensiune sau provenite din folosirea in conditii extreme (ex. sauna, piscine).
- Pentru cazii si cadite de dus in cazul instalarii defectuoase sau a izolarii insuficiente (partiala).
- producatorul isi rezerva dreptul de a considera nul certificatul de garantie in cazul in care se observa lovirea si modificarea sistemului de hidromasaj. Producatorul nu recunoaste nici o cerere de despagubire pentru defectele cauzate de transportul necorespunzator efectuat de vanzator sau de alta terta persoana.
- presiunea apei pentru utilizarea cabinelor cu sistem de hidromasaj si sauna umeda, cat si a coloanelor de hidromasaj nu trebuie sa fie mai mare de 3 bari.

Sistemele de hidromasaj cu instalare electrica sunt de clasa "I" si sunt in conformitate cu urmatoarele standarde: IEC 60335-2-60, IEC 60335-2-105, EN 12764.

- garantia nu se aplica in cazul in care instalatia electrica pentru sistemul cu hidromasaj nu s-a efectuat in conformitate cu IEC 346-6-61/A2.

## RECOMANDARI

Pastrati certificatul de garantie impreuna cu actul de cumparare a produsului si eventual instructiunile de montaj si folosire pe toata perioada in care se ofera garantia.

In cazul unei reclamatii aceste acte in original va vor fi solicitate.

## INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE

### PARAVANE SI CABINE DE DUS

- pentru o functionare corespunzatoare este necesar sa efectuati o intretinere periodica a produselor. Intretinerea paravanelor de dus este foarte usoara:
- Paravanele si cabinele de dus se curata foarte usor cu detergenti care nu contin materii abrazive. Produsele abrazive pot provoca deteriorari iremediabile ale suprafetelor din sticla sau pe suprafetele metalice vopsite.
- evitati contactul cu produse acide, detergenti cu concentratie mare, alcool precum si detergenti cu concentratie mare de clor, esente concentrate de parfum pentru bai, si diferiti concentrati colorati.
- este necesara gresarea in mod regulat a partilor mobile ale cabinei de dus cu vaselina pentru mediu umed sau creme pe baza de silicon. Aceastea trebuie facuta in functie de frecventa utilizarii produsului, cel putin o data de doua ori pe luna.

### NOTA

Tratamentul pentru suprafete BRILLANT este un tratament mecanic si nonchimic pentru profilele de aluminiu. De aceea o urma de datorata instrumentului de polisat nu face obiectul unei reclamatii.

## INTRETINEREA SUPRAFETELOR DE STICLA CU TRATAMENT SPECIAL

- Roth ETC reduce depunerea picaturilor de apa. Pentru inceput este suficient sa stropiti sticla cu un jet de apa curata. Dupa un timp depunerile sunt usor de curatat cu detergenti uzuali.
- Evitati folosirea detergentilor abrazivi, bureti de sarma si concentrate de acizi.
- Nota: efectul tratamentului Roth ETC depinde de duritatea apei cat si de frecventa utilizarii.

## CAZI SI CADITE

Materiul din care sunt fabricate cazile de baie si caditele este neted si lucios in toata structura sa si datorita proprietatilor sale depunerile de mizerie si microbi sunt minime. De aceea recomandam stergerea cazii cu o carpa umezita folosind detergenti uzuali. A se evita folosirea produselor de curatat abrazive.

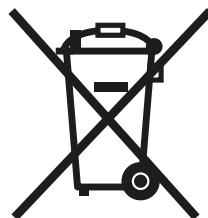
- A se evita contactul cu acizi concentrati, clor sau produse care contin alcool, acetona etc. ca si parfumuri sau coloranti concentrati. Cazile si caditele nu se vor monta prin zidire, acestea, in cazul in care este necesar, sa poata fi demontate cu usurinta.
- rezistenta maxima a cazilor si caditelor este de 0,1kg/1cm<sup>2</sup>
- pentru o izolare ideala recomandam utilizarea unui silicon sanitar sau pentru sticla.
- in cazul in care datorita folosirii apar zgarieturi fine acestea se vor remedia prin folosirea unui smirghel fin dupa care se poliseaza zona cu substanta polish auto.

## RECOMANDARI

- manipulati, transportati si instalati cu grija produsele pentru evitarea aparitiei defectelor. Informatiile necesare pentru o instalare corecta, intretinere si utilizare se primesc la vanzarea produselor.
- in cazul in care doriti sa va asigurati ca nu provocati defectiuni produselor, folositi detergentii de curatare cu un PH neutru si neabrazivi.

# ES 12/2004, ES 1907/2006

Spotřebitelský a přepravní obal splňuje požadavky ES 12/2004 a ES 1907/2006.  
Spotřebitelský a prepravny obal spĺňa požiadavky ES 12/2004 a ES 1907/2006.  
Consumer and transport packaging meets the requirements of EC 12/2004 and EC 1907/2006.  
Consumer und Transportverpackungen erfüllt die Anforderungen der EC 12/2004 und EC 1907/2006.  
Konsumentów i transport opakowanie spełnia wymagania EC 12/2004 i EC1907/2006  
Emballage de consommation et de transport répond aux exigences de CE 12/2004 et CE 1907/2006.  
Vartotojų ir transporto pakavimas atitinka EC 12/2004 ir EC 1907/2006 reikalavimus (Estonsko)  
Patērtāju un transporta iepakojuma atbilstību EK 12/2004 un EK 1907/2006 prasībām (Litva)  
Tarbija ja veopakend vastab EÜ 12/2004 ja EÜ 1907/2006 (Lotyšsko)  
A fogyasztói és szállítási csomagolás megfelel a 12/2004 EK és az EK 1907/2006  
Potrošača i transport pakiranje zadovoljava zahtjeve Europske komisije 12/2004 i EC 1907/2006.  
Potrošnikov in transportna embalaža izpolnjuje zahteve ES 12/2004 in ES 1907/2006.



09192/17-ECZ

## CZ - Pokyny k bezpečnému používání

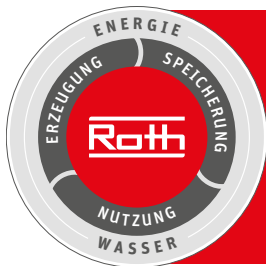
- **Ve sprchách, vanách, na sprchových vaničkách i mimo ně hrozí nebezpečí uklouznutí.**
- **Do sprchového koutu, sprchového boxu ani vany neberte žádné elektrické přístroje!**
- **Sprchovou zástěnu, sprchový box ani vanu by neměly používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem, nebo pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost nedala pokyny.**
- **Dbejte na to, aby v rozsahu pohybu sprchových dveří nebyly umístěny žádné předměty ani zařízení. To platí pro vnitřní prostor sprchy (baterie, hlavová sprcha, madlo, atp.) i pro vnější okolí (toalety, umyvadla, topení, atp.). V případě kolize dveří hrozí rozbití skla.**
- **Dbejte na to, aby hrany skla nebyly zasaženy tvrdými nebo špičatými předměty, hrozí rozbití.**
- **Dbejte na to, aby při zavírání sprchových dveří nedošlo k zachycení osob nebo předmětů.**
- **Poškozená skla musí být bezodkladně vyměněna.**
- **Při pohybu sprchových dveří hrozí nebezpečí zablokování.**

## SK - Pokyny na bezpečné používanie

- **V sprchách, vaniach, na sprchových vaničkách aj mimo nich hrozí nebezpečenstvo pošmyknutia.**
- **Do sprchového kúta, sprchového boxu ani vane neberte žiadne elektrické prístroje!**
- **Sprchovú zástenu, sprchový box ani vaňu by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom, alebo pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nedala pokyny.**
- **Dbajte na to, aby v rozsahu pohybu sprchových dverí neboli umiestnené žiadne predmety ani zariadenia. To platí pre vnútorný priestor sprchy (batérie, hlavová sprcha, madlo, atp.) aj pre vonkajšie okolie (toalety, umývadlá, kúrenie, atp.). V prípade kolízie dverí hrozí rozbitie skla.**
- **Dbajte na to, aby hrany skla neboli zasiahnuté tvrdými alebo špicatými predmetmi, hrozí rozbitie.**
- **Dbajte na to, aby pri zatváraní sprchových dverí nedošlo k zachyteniu osôb alebo predmetov.**
- **Poškodené sklá musia byť bezodkladne vymenené.**
- **Pri pohybe sprchových dverí hrozí nebezpečenstvo zablokovania.**

## EN - Instructions for safe use

- **There is a risk of slipping in showers, bathtubs, on shower trays and outside them.**
- **Do not take any electrical appliances into the shower enclosure, shower box or bathtub!**
- **The shower screen, shower box or bathtub should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities unless they are supervised or have been given instructions by a person responsible for their safety.**
- **Make sure that no objects or devices are placed within the range of movement of the shower door. This applies to the interior of the shower (tap, overhead shower, handle, etc.) and to the exterior (toilets, washbasins, eating, etc.). In the event of a collision, there is a risk of the glass breaking.**
- **Protect glass edges from hard or pointed objects.**
- **Ensure no one or nothing is caught when closing the shower door.**
- **Replace damaged glass immediately.**
- **Be aware of blockage risks when the shower door moves.**



## Roth Energy and Sanitary Systems

### Generation

- > Solar systems
- > Heat pump systems
- > Solar heat pump systems

### Storage

- > Storage systems for Domestic & heating water
- > Combustibles and biofuels
- > Rainwater and waste water

### Application

- > Radiant heating and cooling systems
- > Pipe installation systems
- > Shower systems



### ■ Czech Republic

#### Roth Czech s.r.o.

Třebořov 160  
569 33 Třebořov  
Tel.: +420 461 324 301  
Fax.: +420 461 324 297  
E-Mail: objednavky@roth-czech.cz  
www.roth-czech.cz

### ■ Slovakia

#### Roth Slovakia s.r.o.

Hurbanovo nám. 19/45  
Bojnice 972 01  
Tel.: +421 465 439 475 / 457  
Fax: +421 465 439 472  
E-Mail: obchod@roth-slovakia.sk  
www.roth-slovakia.sk

### ■ Hungary

#### Roltechnik Distributor Kft.

Posztógyár u. 8.  
Budapest XXI. 1211  
Tel.: +36 1 219 0663  
Tel.: +36 1 347 0826  
E-Mail: info@roltechnik.hu  
www.roltechnik.hu

### ■ Poland

#### TOP-DESIGN S. C.

Al. M. J. Piłsudskiego 143  
Łódź 92-332  
Tel.: +48 422 449 492  
Fax.: +48 422 884 925  
E-Mail: biuro@topdesignsc.eu

### ■ Lietuva

#### ROTH Lietuva, UAB

Kalvarijų g. 149, 3 aukštas  
Vilnius LT-08221  
Tel.: +37 067 375 535  
E-Mail: info@roltechnik.lt

### ■ Latvia

#### SIA "AMIRELS"

Krustabaznīcas iela 11  
Rīga, LV-1006  
Tel.: +37 167 701 633  
E-Mail: amirels@amirels.lv

### ■ Slovenia

#### KONIK d.o.o.

Troblje 1  
Slovenj Gradec 2380  
Tel.: +38 628 812 182  
E-Mail: darinko.krivec@konik.si